

# La Voz de Asturias

Franqueo concertado

DIARIO DE INFORMACION

Precio: 10 céntimos

Año XI

Aparato de Correos núm. 29.-Tel. 1482

OVIEDO.-Sábado 1.º de Julio de 1933

Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5

Núm. 3.125

## LA ACTUALIDAD POLITICA NACIONAL

### La próxima semana comenzará a discutirse el proyecto de reforma de la Ley Electoral.-Se cita al señor Franchy Roca como futuro Presidente del Tribunal Supremo, insistiéndose en señalar al señor Albornoz para el de Garantías

#### En el Consejo los ministros examinaron la situación política y parlamentaria

Madrid.—Poco después de las once comenzaron a llegar los ministros a la Presidencia para reunirse en Consejo.

##### A LA ENTRADA

El señor Franchy Roca manifestó a los informadores que llevaba varios asuntos relacionados con el comercio. El ministro de Marina dió cuenta a los periodistas de que mañana sale para Barcelona y el día cinco embarcará para Las Palmas, con objeto de asistir a las maniobras navales.

Manifestó el señor Albornoz que, según había anunciado días atrás, llevaba el proyecto relativo a la investigación de la paternidad.

A las once y media quedó reunido el Consejo, al que no asistieron los señores Domingo y Largo Caballero, por hallarse en Cataluña y Ginebra, respectivamente.

##### A LA SALIDA

A las dos y cuarto de la tarde se dió por terminado el Consejo, y a las seis, ninguno de los ministros hizo manifestaciones de interés a los informadores.

##### NOTA OFICIOSA

El señor Compans, por ausencia del señor Domingo, fué el encargado de facilitar a la Prensa la siguiente referencia oficiosa de los asuntos tratados en la reunión ministerial:

“El ministro de Estado informó sobre el acuerdo complementario del Convenio comercial hispano alemán acerca del cual ha dictaminado el Consejo de Estado en términos favorables.

Asimismo el ministro de Estado indicó las gestiones iniciales de carácter comercial que van a ser entabladas con Grecia.

También dió cuenta el señor De los Ríos de la reunión del Consejo de la Sociedad de Naciones del lunes próximo y de los asuntos que en ella se tratarán.

Justicia.—Prosiguiendo la labor iniciada recientemente a la adaptación del Código civil a la Constitución, el señor Albornoz dió cuenta de un proyecto de ley sobre investigación de la paternidad y modificación de los hijos habidos fuera del matrimonio.

Decreto creando en el edificio de la Prisión Central de Segovia un hospital y asilo penitenciario.

Decreto dictando normas para el funcionamiento de la Sección de Sanidad e Higiene de la Dirección general de Prisiones.

Decreto creando en la Prisión de Alcalá de Henares un Hospital psiquiátrico judicial.

Decreto estableciendo un documento especial de identidad para los funcionarios de la administración de Justicia.

Hacienda.—Decreto aprobando el proyecto de ley condecorando la franquicia arancelaria para los productos con destino a las fábricas nacionales de Toledo y Pinoleña de Sevilla.

Decreto autorizando el proyecto de ley habilitando los servicios para el funcionamiento y desenvolvimiento del ministerio de Industria y Comercio.

Concesión de un crédito extraordinario para gastos de la Delegación española en la Conferencia económica de Londres.

#### El proyecto de ley de investigación de la paternidad

Consta de 32 artículos. Se establece que en los Registros Civiles se inscribirán la paternidad y maternidad de los hijos fuera de matrimonio, a petición de los padres, o en virtud de sentencia firme, sin declaración de legiti-

Podrán reconocerse los hijos concebidos o todavía no nacidos, pero quedará sin efecto el reconocimiento después de los trescientos días. Este podrá hacerse en escritura pública, testamento y en el acta de nacimiento o ante el Juzgado.

Fuera de matrimonio podrá ser declarada la paternidad por el juez cuando se compruebe que mantuvieron relaciones íntimas el padre y la madre, y en casos de violación, estupro o rapto. También cuando exista escrita confesión del padre.

No procede declarar la paternidad, si se prueba que la madre tuvo relaciones íntimas con otro hombre; pero el Tribunal puede imponer a uno de los posibles padres, la obligación de mantener al recién nacido y prestar alimentos a la madre.

Se equiparán los derechos, en cuanto a herencia, a los hijos de matrimonio y de no matrimonio. Estos quedan bajo la salvaguardia del padre o de la madre, pero el Tribunal podrá privar a éstos de la patria potestad, cuando lo estime conveniente para los intereses del hijo.

El padre, o sus herederos, están obligados en caso de aborto, a satisfacer los medios de vida y alimentos, durante un año.

Después se establece la personalidad para acudir a la Justicia, y dice que en caso de mala fé, el Tribunal condenará al demandante a una indemnización, y el que atribuya en juicio, falsamente, a otro la paternidad de un sér, será castigado con penas de arresto mayor o prisión menor.

#### Las sesiones de Cortes

Madrid.—La sesión de Cortes comienza a las cuatro en punto, bajo la presidencia del señor Besteiro. En el banco azul el ministro de Industria y Comercio.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor ALVAREZ ANGULO expone la situación de Andújar como consecuencia de una huelga de campesinos.

El señor MANTECA pide que cuando antes se ponga a discusión el proyecto de ley relativo a créditos marítimos.

El ministro de HACIENDA dice que aunque no le corresponde a él contestar, lo hace por la importancia del tema.

Recomiende que la Marina mercante atraviesa en todo el mundo por una grave crisis, y afirma que el Gobierno español está dispuesto a atender los deseos del señor Manteca, pero sin comprometer otros intereses.

El Sr. GONZALEZ PEÑA hace un ruego relacionado con las malas condiciones de seguridad e higiene en las minas.

Pide al ministro de Industria y Comercio que se cumpla el Reglamento de policía minera.

Dirige al ministro de Instrucción Pública otro ruego relacionado con un colegio de Mieres, que hasta ahora estaba regentado por religiosos de las Escuelas Cristianas, y pide que el Estado se incaute del colegio.

Se refiere a la tramitación del problema, que considera grave y delicado, y dice que es necesario tratarlo con discreción, porque se ha convertido en un problema de orden público.

El ministro de la GOBERNACION dice que el Gobierno no pudo hacer más ni menos de lo que ha hecho. Termina diciendo que el Gobierno, desde luego, estudiará con todo detenimiento el problema.

Rectifican ambos y se entra en el orden del día.

Se aprueba definitivamente el proyecto sobre tenencia ilícita de armas.

REFORMA DE LA LEY DEL JURADO

Se pone a debate la ley de Reforma del Jurado.

El Sr. ORTEGA Y GASSET (don Eduardo), consume un turno en contra del proyecto y pronuncia un extenso discurso en medio de la mayor soledad.

El señor ROYO VILLANOVA también combate el proyecto.

Se pasa a la discusión del artículo.

El Sr. OSSORIO Y GALLARDO defiende una enmienda pidiendo que se incluyan entre los delitos a que alude el artículo primero los atentados contra el derecho individual, los cometidos por funcionarios y los incendios terroristas.

Allude al discurso del señor Albornoz en la sesión de ayer, y se extraña de las teorías que sostuvo sobre el derecho.

El señor ALBORNOZ: Su señoría no me ha entendido bien.

Yo dije que no hay más derecho que el Estado y quise decir que no hay más fuentes de derecho que las que emanan de las relaciones que protege el Estado.

El Sr. OSSORIO Y GALLARDO se lamenta de que se maltrate a la democracia y al liberalismo, y se muestra partidario de que la ley sea interpretada por los magistrados.

El señor ALBORNOZ dice que las doctrinas que sostiene y que tanto asombran al señor Ossorio y Gallardo, no son de ahora, sino de hace muchos años, y recuerda algunos de sus libros, escritos en este sentido.

Se interviene la ley a incidentes numerosos y violentos, entre los diputados agrarios y de otras fracciones.

El ministro de MARINA protesta del tono despectivo con que el señor Domínguez Arévalo se ha ocupado de la caballería del pueblo madrileño.

El señor ROJO combate las afirmaciones del señor Domínguez Arévalo y pide que intervenga un juez especial, pues en los autobuses que ocupaban los tradicionalistas se han encontrado municiones, mientras a los obreros detenidos no se les ha ocupado arma alguna.

El señor TORRES CAMPANA se ocupa del conflicto surgido entre la clase patronal mercantil de Madrid y la dependencia.

Se refiere a la tramitación del problema, que considera grave y delicado, y dice que es necesario tratarlo con discreción, porque se ha convertido en un problema de orden público.

El ministro de la GOBERNACION dice que el Gobierno no pudo hacer más ni menos de lo que ha hecho. Termina diciendo que el Gobierno, desde luego, estudiará con todo detenimiento el problema.

Rectifican ambos y se entra en el orden del día.

Se aprueba definitivamente el proyecto sobre tenencia ilícita de armas.

REFORMA DE LA LEY DEL JURADO

Se pone a debate la ley de Reforma del Jurado.

El Sr. ORTEGA Y GASSET (don Eduardo), consume un turno en contra del proyecto y pronuncia un extenso discurso en medio de la mayor soledad.

El señor ROYO VILLANOVA también combate el proyecto.

Dice que en Europa hay dos pueblos muy antiguos en la Historia, pero muy jóvenes en política, que son Rusia y España.

El señor JIMENEZ ASUA afirma que el proyecto no va contra los delitos políticos, sino contra los sociales y terroristas.

La COMISION admite parte de la enmienda del señor Ossorio y Gallardo, pero no se puede votar este artículo ni tampoco el segundo por falta de diputados.

También se admite un voto al artículo tercero, presentado por el señor GOMARIZ, pidiendo que no tenga retroactividad la ley.

El Sr. OSSORIO Y GALLARDO retira varias enmiendas que tenía presentadas al artículo tercero, cuya votación queda también aplazada por igual causa que las anteriores.

Se suspende la discusión de este dictamen al comenzar la discusión del artículo cuarto, después de haber pedido el señor ROYO VILLA NOVA se aplazase la discusión de una enmienda que tiene presentada, para cuando se halle presente el ministro de Marina.

Acto seguido se levanta la sesión a las ocho y media de la noche.

#### ACUERDOS COMERCIALES CON EL URUGUAY

Se ha reunido el grupo vitivinícola de la Cámara.

Terminada la reunión el señor Manteca manifestó que habían tratado de la ratificación del tratado comercial de Uruguay, acordando recomendar a los diputados del grupo, representantes de las provincias vitivinícolas, que apoyen el dictamen de la Comisión.

Se trató también de los aranceles de Fernando Póo, y se acordó que el señor Aranda, acompañado de algunos diputados de su grupo, solicite la reforma, de acuerdo con los propietarios y la Cámara Agrícola de aquella isla.

PARA LA SUSTITUCION DE LA ENSEÑANZA

La Comisión de Presupuestos, en reunión celebrada ayer tarde, emitió dictamen favorable al proyecto de concesión de los veintisiete millones de pesetas para la sustitución de la enseñanza religiosa, entregándose el dictamen para que se ponga a discusión antes de las vacaciones parlamentarias.

El señor Calderón emitió un voto particular.

También comenzó el estudio de otros proyectos, entre ellos uno de aumento de la dotación a la Guardia civil.

LOS SOCIALISTAS Y LA LEY ELECTORAL

Se ha reunido la minoría socialista en una de las secciones de la Cámara.

A la salida, el señor De Francisco manifestó a los informadores que habían examinado la Ley Electoral, comisionando a Lucio Martínez para que presente algunos votos particulares, retirándolos en el caso de que el Gobierno no los admita.

Constatando a preguntas de los periodistas manifestó que no se habían ocupado de las detenciones llevadas a cabo anoche, con motivo del conflicto entre los patronos mercantiles y la dependencia.

REUNION DE LA MINORIA RADICAL

Se ha reunido la minoría radical, presidiendo el señor Guerra del Río.

Se trató ampliamente del proyecto de Ley Electoral, y el señor Torres Campaña presentó varias enmiendas, que fueron aceptadas y que se discutirán hoy.

También serán presentadas tres enmiendas al dictamen, que tienden a dar mayor garantía y proporcionalidad a las minorías.

MANIFESTACIONES DE BESTEIRO

El Presidente de la Cámara, señor Besteiro, ha manifestado a los informadores del Congreso, que el martes se comenzará a discutir la ley de reforma electoral q acaso diera tiempo a ver algún dictamen en relación con la de incompatibilidades.

LOS ALTOS CARGOS

Esta tarde en la Cámara se apuntaba la posibilidad de que fuera designado para la presidencia del Tribunal Supremo el señor Franchy Roca.

Basta la presidencia del Tribunal de Garantías, algunos diputados decían que determinada minoría muestra su complacencia ante el posible nombramiento del señor Albornoz.

Por no cumplir una orden

Se clausuran unos Centros de derechas en Sevilla

Sevilla.—Parece ser que la determinación gubernativa de clausurar los Centros de Acción Popular y Acción Ciudadana de la Mujer se debe a que se habían negado a presentar a los agentes de la autoridad las listas de socios que les fueron exigidas.

Los grandes vuelos

El aviador civil Rein Loring, proyecta un vuelo a la Argentina

Zaragoza.—El aviador español Rein Loring fué obsequiado con un banquete, al que asistieron muchos personalidades.

Los periodistas sostuvieron una conversación con el inteligente aviador, y le preguntaron su opinión sobre la suerte que haya podido haber a los ya llorados aviadores Barberán y Collar.

Rein Loring se excusó de contestar, pues lo considera muy difícil, ya que ni siquiera se conoce la última ruta seguida por los gloriosos aviadores.

Aseguró que él estaba dispuesto a hacer la travesía de Sevilla a Buenos Aires, tripulando una avioneta parecida a la que le sirvió para ir a Filipinas.

Tiene la mayor confianza en que ha de dar el salto directo Sevilla-Buenos Aires.

## AVISO

Acatando las disposiciones dictadas por el Consejo Superior Bancario obligatorias para toda la Banca, a partir del 1.º de Julio próximo, los intereses sobre los saldos acreedores de CUENTAS CORRIENTES A LA VISTA, serán calculados al tipo de dos por ciento anual, máximo que nos es permitido abonar en cuentas de esa característica: lo que se hace público a los efectos oportunos.

29 de Junio de 1933

BANCO ASTURIANO. - BANCO HERRERO. - BANCO ESPAÑOL DE CREDITO. - BANCO POPULAR DE LOS PREVISORES DEL PORVENIR. - BANCO CENTRAL. - BANCO DE GIJON. - BANCO MINERO INDUSTRIAL DE ASTURIAS Y BANCO DE BILBAO



EL CONFLICTO DE LOS DEPENDIENTES MADRILEÑOS

Los patronos mercantiles que ayer ingresaron en la cárcel, por la noche fueron puestos en libertad.-En una nota de la Unión Económica, se censura la actuación de los Jurados Mixtos y al ministro de Trabajo

LOS DETENIDOS PASAN A LA CÁRCEL

Madrid.—A la una de la tarde fueron trasladados a la cárcel, desde la Dirección general de Seguridad, los industriales madrileños que constituyen el Comité Ejecutivo Patronal de Comerciantes, quedando incomunicados.

Todos los detenidos se han ratificado en sus declaraciones primarias y añadieron que la actitud no había tenido carácter subversivo y que, además, no estuvieron en el círculo como tal Comité, sino como socios.

Muchos amigos de los detenidos estuvieron a verlos, pero no lograron hablar con ellos.

Les preguntaron los periodistas si la detención de los señores del Comité traerá el cierre de los comercios, y contestaron que no lo creían, porque siempre habrá una fórmula conciliatoria.

El fiscal comenzó a intervenir ya en el asunto.

El juez ha dicho que a él le habían sido entregados los detenidos en calidad de incomunicados rigurosos.

Por la tarde estudiará las declaraciones y resolverá acerca de lo que haya de hacer.

Entre tanto, continuarán incomunicados.

SE REÚNE LA CÁMARA DE COMERCIO

En vista de la actitud adoptada por los elementos patronales del Comercio, en relación con las bases de trabajo, se reunió a las cuatro y media de la tarde el pleno de la Cámara de Comercio.

Al terminar la reunión, los informadores hablaron con el secretario de dicha Cámara, don José María González, quien les dijo que él no podía, en manera alguna, adelantar los acuerdos de la Cámara.

Si dijo que, desde hace mucho tiempo, la Cámara de Comercio venía trabajando cerca del Gobierno para que no se diera lugar a lo ocurrido, pero como las circunstancias fueron tan apremiantes, no ha podido evitarse.

No fué la Cámara, propiamente, sino el Comité patronal, el que dió el orden de que no se aceptasen las bases del trabajo, y en realidad, para muchos comerciantes, no podían ser aceptadas de repente, porque estamos a fin de mes y los pagos que se aglomeran son muy grandes.

Además se halla ausente el ministro del Trabajo, que es el que tiene que intervenir en este asunto.

No se pagaron esos sueldos que se piden, por no sentir precedentes. Crede que no ha de pasar nada, porque los dependientes no han de poner inconvenientes a esperar a que venga el ministro.

Por otra parte no hay que perder de vista que no todos los comerciantes podrán sostener esos sueldos, y el aumento ha de traer, necesariamente, el que se vuelva a pensar en los despido, que es muchísimo peor.

Negó ser cierto lo de que ellos tuviesen el propósito de declarar el lockout, porque esa sería una medida revolucionaria y la Cámara no puede, en modo alguno, secundar esos movimientos.

MANIFESTACIONES DE LOS PATRONOS

En el domicilio de la Sociedad Defensa Patronal y Mercantil se mostraban esta tarde muy reservados, esperando el regreso de los compañeros vocales de la Cámara de Comercio, que habían acudido a la reunión de esta entidad. La Defensa Patronal se propone secundar todos los acuerdos que se tomen en aquella reunión.

En la Cámara de Comercio se reunió la Directiva, que acordó solidarizarse con el presidente señor Salgado, detenido ayer noche.

Luego se reunió el pleno extraordinario, terminando las deliberaciones a las siete y media de la tarde.

Se acordó protestar contra la detención de los directivos mercantiles, expresándose por aclamación su adhesión.

También se acordó protestar del atentado contra el patrono don Teodosio Muñoz y encarcelar de las autoridades no quede impune el delito.

Estiman que la aplicación de las bases ha sido suspendida por los propios dependientes y esperan la solución del problema confiando en que se conceda la razón a los elementos patronales.

Por último, como la Cámara tenía noticias de que esta tarde iban a ser puestos en libertad los detenidos, y está en vías de solución el conflicto, se acordó solicitar la más inmediata reapertura del Círculo Mercantil.

LA SITUACIÓN DE LOS DETENIDOS

A las siete de la tarde aún no se había determinado nada acerca de la situación de los patronos mercantiles detenidos, que almorzaron en el Palacio de Justicia.

A dicha hora el Fiscal retiró del sumario la hoja clandestina circulada, y pasó a conferenciar con el Fiscal de la República. De esta reunión se esperaban determinaciones.

DICEN LOS DEPENDIENTES

El secretario del Sindicato de Dependientes, Ovidio Salcedo, se extrañaba esta tarde ante los periodistas de que no hubiera sido disuelta la Cámara de Comercio.

Añadió que según sus noticias se dieron órdenes por los patronos para cerrar el comercio mañana, y cree que lo mejor sería que el Gobierno se incautase de los comercios, al igual que hizo con las panaderías.

Acusa a la clase patronal de monarquizante y afirma que pretenden crear un conflicto al régimen.

Añadió que los dependientes han dado bastantes pruebas de transigencia cuando aprobaron las bases de trabajo.

Tiene la impresión de que en este conflicto están interesadas también las clases patronales de San Sebastián, Zaragoza y otras capitales.

Asegura que el Sindicato de Dependientes controla doce mil cotizantes. Hay algunas otras Sociedades como el Sindicato Único, uno católico y otro comunista, que apenas tienen realidad. Terminó diciendo que algunos pa-

tronos ya habían abonado los nuevos sueldos y explica que los dependientes están asistidos por todas las organizaciones de la U. G. T., y que habían recibido felicitaciones de la Agrupación Femenina Radical Socialista.

UNA NOTA DE LA UNIÓN ECONOMICA

La Unión Económica envió una nota a la Prensa protestando de las bases de trabajo aprobadas por el ministro en el ramo del Uso y Vestido.

Dicen que los Jurados Mixtos están convertidos en elementos de lucha de clases en favor de las organizaciones obreristas, con lo que se asesta un golpe de muerte al comercio.

Añaden que urge una rápida reorganización de dichos organismos, y sobre todo urge evitar que el ministerio de Trabajo esté regentado por un combatiente de la lucha de clases, para impedir la total ruina económica del país.

LAS DETENCIONES DE MADRID REPERCUTEN EN SALAMANCA

Salamanca.—El gobernador civil ha manifestado a los periodistas que los patronos agrarios han declarado que mañana no se producirá el lockout, a pesar de que ven en el plazo señalado en el oficio.

Añadió que se están realizando normalmente las faenas del campo, y espera que comiencen las de la siega del trigo.

Por la intervención del inspector del Trabajo se ha hecho público ya que los patronos habían acordado suspender el mitin que tenían anunciado para el domingo, y en el que se iba a tratar de la constitución del frente único patronal, a causa de las detenciones efectuadas en Madrid de los miembros del Comité Patronal de Comercio, y en el anuncio que hacen los patronos de la suspensión del mitin, dicen que el caso de Madrid es análogo al de Salamanca.

Los patronos, a pesar de esta tregua, dicen que sin tibieza y con decisión, desmienten los rumores de que ellos tengan afanes de perturbar.

LOS PATRONOS MERCANTILES EN LIBERTAD

Madrid.—Esta noche, a las doce, fueron puestos en libertad los elementos directivos de la Unión Patronal mercantil, bajo la condición de que se presenten hoy, sábado, por la mañana, ante el juez de Instrucción del distrito 15, que instruye sumario con este motivo.

LA PERDIDA DEL "CUATRO VIENTOS"

El Gobierno mejicano ofrece un premio de 100.000 pesos a quien logre encontrar a los aviadores

APOTEOSICO RECIBIMIENTO A LOS MARINOS MEJICANOS

Sancti Spiritus.—Han llegado los marinos mejicanos que vienen a España para inspeccionar los trabajos de construcción de los barcos con destino a aquel país.

A las siete de la tarde se organizó una manifestación, que ha tenido mayor importancia por haber sido de movimiento espontáneo, y que en pocos momentos alcanzó grandes proporciones, marchando al hotel donde se hospedaban los marinos mejicanos y aclamándolos incesantemente.

Los mejicanos hubieron de salir al balcón y los manifestantes les pidieron que se pusiesen al frente de la manifestación, presidiéndola. Después marcharon en busca del gobernador, y así formada tan original comitiva, fueron a la estación a despedir a los marinos que marchaban a Madrid.

Durante todo el trayecto se daban incesantemente vivas a Méjico. El gobernador civil, señor Campoamor, pronunció un discurso de salutación a los marinos, en nombre del Gobierno español y dió la bienvenida a los representantes de Méjico.

Estos, ya desde el tren, y visiblemente emocionados, contestaron al gobernador, y dijeron que mientras en Méjico quede un solo peso y un solo hombre, se inventarán en buscar a los gloriosos hermanos aviadores.

El público les interrumpía constantemente con grandes ovaciones. Al arrancar el tren se dieron vivas a Méjico y a España.

SIN NOTICIAS

Méjico.—Continúa ignorándose el paradero de los infortunados tripulantes del "Cuatro Vientos".

Continúan las gestiones que vienen realizando la aviación civil y militar, pero hasta ahora las pesquisas siguen sin dar resultado.

A última hora circuló la noticia, no confirmada, de que en un paraje abrupto, se habían hallado los restos de un aparato. También se dice que acaso venga a Méjico un autogiro La Cierva, para contribuir a la busca de los desaparecidos, dadas las condiciones de aterrizaje de este aparato.

El Gobierno ha prohibido toda clase de noticias que no sean las oficiales y ha ofrecido cien mil pesos a quien logre encontrar a Barberán y Collar.

Ultimo y más perfecto modelo de pierna artificial. Talleres Sanatorio Alvarez, Oviedo.

LA CAUSA POR LOS SUCEOS DE AGOSTO

La sesión de ayer estuvo dedicada a la prueba testifical, que continuará en días sucesivos

Madrid.—A las nueve de la mañana se reanuda la vista de la causa por los sucesos de agosto en Madrid, continuando el desfile de testigos.

Antes de esa hora se reunieron el Tribunal y las defensas, para aprobar el acta, suscitándose una ligera discusión con motivo del incidente ocurrido ayer durante la declaración del señor Menéndez, cuando al ser preguntado acerca del carácter monárquico del movimiento, se iniciaron algunos aplausos por los asistentes a la vista.

DESFILE DE TESTIGOS

Poco después de las diez de la mañana continuó el desfile de testigos declarando en primer lugar el chófer del Nuevo Club, Eustaquio Jiménez, quien manifestó que llevó al procesado Carlos Barbería, a Alcalá de Henares. Puesto de manifiesto el procesado, ni su reconocimiento por el testigo.

HOY, SE PONE A LA VENTA

"Crónica"

El coronel Poderoso, que mandaba el regimiento número 2, de Caballería, de guarnición en Alcalá de Henares, dice que en la fecha en que tuvieron lugar los sucesos, se hallaba disfrutando un permiso de veinticinco días en un pueblo próximo a Alcalá de Henares. Asegura que hubo una reunión en el paseo de la Virgen de Vall, en la que dos coroneles que asistieron hicieron ver la necesidad de que saliese el regimiento con dirección a Madrid, para mantener el orden.

El señor Del Moral pregunta al testigo si asistió a una reunión en el Cuarto de banderas, en la que anunció que estaba dispuesto a ir a donde ellos fuesen, ordenando al mismo tiempo que le preparasen el caballo para unirse a las fuerzas que se disponían a salir para Madrid.

El testigo afirma que esta versión es completamente inexacta.

Los guardias del puesto de Medina de Rioseco, Joaquín Menéndez y Juan Morán, declaran que la noche del 10 de agosto, contestando a un requerimiento hecho telefónicamente, manifestaron que se podía contar con la fuerza del puesto, siempre que fuera para un acto legal.

Declaran a continuación otros guardias civiles, que relatan su intervención en el asunto.

Intervención en la represión del asalto al Palacio de Comunicaciones.

Antes de terminar la sesión, el Presidente anuncia que desde mañana, para dar un avance a la prueba testifical, habrá sesión a la hora acostumbrada, y por la tarde, a partir de las cinco.

La agitación social Hallazgo de bombas en Barcelona

Barcelona.—En la calle de San José, de la barriada de la Barceloneta, han sido descubiertas veinticinco bombas de las llamadas de pifa en una casa.

Cuando los agentes se presentaron a recogerlas no estaba nadie en la casa, pero una hora después era trasladado a la Comisaría el inquilino.

Cuarta etapa La Vuelta ciclista a Francia

Belford.—Se ha corrido la cuarta etapa de la Vuelta ciclista a Francia, entre Metz-Belford, con un recorrido total de 220 kilómetros.

Entraron en la meta por el siguiente orden:

Aerts, belga, seguido de Cornez, Guerra, Archambaud, Magné, Hardiquest, Lemaire, Geyer, Trueba, Rinaldi, todos ellos en 7 horas, 14 minutos, 16 segundos.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Se ha celebrado la clausura de la Conferencia internacional de Trabajo.-Regreso de Largo Caballero

SE DISUELVE EL PARTIDO NACIONAL ALEMÁN

Berlín.—El partido nacional alemán de Esse se ha disuelto, ingresando todo él en el partido nacional-socialista.

MADARIAGA, MEJORA DE SUS LESIONES

París.—El señor Madariaga mejora de las lesiones recibidas en el accidente de automóvil de que fue víctima hace días.

LARGO CABALLERO, REGRESA DE GINEBRA

París.—Esta mañana han salido para Madrid, el ministro de Trabajo español, señor Largo Caballero, y el señor Viñas.

UN MUERTO Y UN HERIDO EN UNA BATALLA CAMPAL

Avila.—En el pueblo de Mambas, los hermanos Diosdado, Florencio y Lorenzo Jiménez, armados de escopetas y cuchillos fueron a buscar a los convecinos Pedro Collado y Pedro Muñoz, tío y sobrino, que se oponían al matrimonio de una hermana de aquél con Diosdado.

Ambos grupos se encontraron, originándose una verdadera batalla campal, en la que quedó muerto Pedro Collado. El sobrino de éste atacó a uno de los Diosdado, y el hermano de éste, a su vez se fué sobre el sobrino del muerto y le apuñaló, dejándole moribundo.

En el asunto interviene el Juzgado.

CLAUURA DE LA CONFERENCIA DEL TRABAJO

Ginebra.—Esta mañana se celebró la sesión de clausura de la Conferencia Internacional del Trabajo.

El presidente pronunció un discurso resumiendo los trabajos de la Conferencia.

El representante francés dijo que el miembro de la Oficina Internacional, señor Luchem, se encuentra prisionero de Hitler, y pidió que la Oficina interviniera en este asunto.

De "Diario Oficial"

Ruiz de Alda ha solicitado el retiro

Madrid.—El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" publica una disposición accediendo a la solicitud del capitán de Artillería, perteneciente a la Atación, don Julio Ruiz de Alda, que la cursado instancia pidiendo el retiro.

De Obras Públicas

Expediente que interesa a Salas, aprobado

Madrid.—El subsecretario de Obras Públicas, don Teodomiro Menéndez, firmó el expediente relativo al encaramiento del río Nonaya, en Salas, aprobado técnicamente el proyecto, cuyo presupuesto de ejecución y material es de 45.500 pesetas.

De los sucesos de Fuencarral Mejora la señorita que resultó herida

Madrid.—La señorita doña María León, que fué herida con motivo de los sucesos de Fuencarral, continúa hospitalizada en el Equipo Quirúrgico del Cento, y dentro de la gravedad, ha experimentado alguna mejoría.

El crucero universitario

Los estudiantes españoles han visitado Palestina

Madrid.—El ministro de Instrucción Pública ha recibido un telegrama del señor García Moreno, en el que le comunica que ha salido de Palestina para Greta la misión escolar española que realiza el crucero universitario por el Mediterráneo.

CARTELERA - Teatro del Principado - Teatro Campoamor - Cinema Toreno - Teatro Jovellanos - Gran Circo Feijoo

LA SEÑORA D.ª Engracia Alvarez Vázquez Falleció en su casa de Figaredo el día 30 de Junio de 1933 a las seis y media de la tarde, a los 56 años de edad



# UNA COMPENSACION

En atención al favor que le dispensa el público

## "EL PARAISO"

Durante todo el mes de Julio realiza a precios ventajosos

**6.500 Cortes de traje para caballero**

**Sedas- Lanas - Colchas - Albornoces - Toallas y Camisas**

¡Ah! Y la señora que quiera adquirir un **RENARD** (zorro) tiene una buena oportunidad.

**FRUELA, 20 - "EL PARAISO" - OVIEDO**

### LA SESION MUNICIPAL DE AYER

**Ha sido acordada la realización de varias obras.- El Sr. Pumares, secretario interino.-La posible habilitación de la residencia de Celorio para Colonia escolar**

Presidió la sesión municipal de ayer el alcalde señor Miaja. Aprobada el acta de la sesión anterior, se da lectura a las siguientes comunicaciones:

Una de don Armando Argüelles, renunciando al cargo de vocal del Consejo Local.

El alcalde Pravia, solicita del Ayuntamiento que se ponga de acuerdo con el presidente de la Diputación, para convocar a una asamblea de Ayuntamientos para tratar de la importancia de las carnes congeladas, que tanto perjuicio vienen causando a Asturias.

**SE DESESTIMA**  
Se desestima la petición de don Galino Muñoz, guardia de primera, que desea se le nombre brigada.

**PASA A LA COMISION**  
Apeticion del señor Calzón pasa de nuevo a la Comisión de la instancia de Benjamín García.

También pasa a la Comisión la Memoria de Secretaría.

También pasan a la Comisión las instancias solicitando licencia que presenten el empleado don Armando Sobelo y el ordenanza don Antonio López.

El señor Martín no es partidario de que se concedan estas licencias, cuando se vienen otorgando los descañis retribuidos y que alcanza a todos.

Por eso estima que la Comisión de Interior estudie los casos que se solicitan.

**SE LE NOMBRA ESCRIBIENTE DELINEANTE**  
Se da lectura al acta de concurso para proveer la plaza de escribiente delinante de las oficinas técnicas de nuestro Ayuntamiento, y visto los brillantes méritos del que hasta ahora la vino desempeñando, se acuerda por unanimidad conceder la plaza en propiedad a don Aquiles Rodríguez Sorribas, a quien damos nuestra enhorabuena.

**POLICIA RURAL Y URBANA**  
Se aprueban todos los expedientes para construcciones que se solicitan para la zona urbana y rural.

**PAVIMENTACION DE CALLES**  
Se aprueba el presupuesto para la pavimentación de la calle de la Concepción.

El Sr. Calzón advierte que estos expedientes no vienen terminados conforme está dispuesto, por faltar el sello del jefe del Negociado correspondiente y la frase: "Cumplidos todos los requisitos".

El señor Oliveira dice que hace tiempo hizo él esta advertencia y el secretario le dijo que se haría.

El alcalde advierte que dará órdenes para que no falten esos requisitos al final de todos esos expedientes.

**SE APRUEBA EL PRESUPUESTO**  
Se aprueba la liquidación de las

obras del puente de Cayés a las Folgueras.

**MESAS BIPERSONALES PARA LAS ESCUELAS**

de la Comisión de Instrucción Pública para construir mesas bipersonales para las escuelas, el señor Calzón se levanta para decir que en vista del mal resultado que han dado las construidas por obreros parados, propone que se saque a concurso la obra.

El señor López Cuesta explica lo ocurrido con este motivo de los obreros parados para entregarles a ellos dichos trabajos.

El señor Prado Pevida coincide en apreciar este asunto del mismo modo que el señor Cuesta, agregando que la culpa es de los técnicos.

El señor Pérez (don Sotero) cree que tiene razón el señor Calzón, pero que puede hacerse de modo que con garantía se les entregue al taller colectivo.

Se acuerda, por último, que se saquen a concurso, concediendo al taller colectivo el derecho de tanteo.

**SE APRUEBAN LOS DEMAS ASUNTOS**

Se aprueban los demás asuntos en la forma que los propone la Comisión de Instrucción Pública en lo que se refiere a peticiones de maestros, reforma de escuelas y compra de una casa en Sionés.

La instancia de don Baldomero Fernández, para que se le nombre profesor de Música, vuelve de nuevo a la Comisión de Hacienda, en virtud de un informe del secretario.

**UNA SUBVENCION**

Se conceden 700 pesetas de subvención al decano de la Facultad de Derecho para la excursión que realiza con los alumnos de las clases populares universitarias.

**CONSTRUCCION DE LAVADEROS**

Se acuerda la construcción de lavaderos en los barrios de Olloniego, Naranco, Fuente de la Plata, Obispo en Santullano y reformas en otros.

Se propone por la Comisión abrir un concurso general para todas estas obras.

El señor Cuartas pregunta qué es del lavadero de Puerto y de Sograndío, dando explicaciones el señor Oliveira.

**LA PISCINA EN EL PARK OVETENSE**

El señor Ballbín solicita una subvención del Ayuntamiento para instalar una piscina en el Park Ovetense de Buenavista, pero la Corporación se la deniega porque está en lugar distante y donde no es posible subir el agua.

**EL CEMENTERIO DE NARANCO**

Se aprueba la subasta de las obras

para la construcción del cementerio de Naranco, y el señor Prado Pevida pide que se den al contratista señor Tarazona toda clase de facilidades para que puedan comenzar cuanto antes.

**LOS ESTABLOS DEL MATA-DERO**

Se acuerda sacar a subasta la explotación de los establos del Mata-dero.

**EL AYUNTAMIENTO FABRICA EL HIELO**

Se acuerda, en vista de que la subasta ha quedado desierta, el que sea el Ayuntamiento quien fabrique el hielo y lo venda un agente comercial.

**EL CONSUMO DE AGUA EN OVIEDO**

La Comisión de Agua propone para mejor administrar este servicio, que se coloquen unos contadores que cuenten lo que se consume por servicios públicos.

El señor Oliveira da una explicación de la cantidad que entra de agua y la que se consume.

Entran en Oviedo todos los días 12.900 metros cúbicos.

En los lavaderos se construyen 700 metros cúbicos, en las fuentes públicas 2.200 y en las bocas de riego cien metros cúbicos.

En el Ayuntamiento solamente se recauda por un 25 por 100. Todo lo demás se consume por estos servicios de carácter público.

Advierte que se desperdicia mucho y que hay que recomendar al público que no derroche así el agua.

pués el Ayuntamiento gasta mucho dinero en esto y conviene no recargar el erario.

Se acuerda que esta proposición se deje para la sesión secreta.

**RENUNCIA DEL SECRETARIO**

Se da cuenta de la renuncia que presenta el señor Gendín de secretario interino.

El señor San Martín cree que pudiera hacerse de modo que continuase el señor Pumares, pero el señor Calzón advierte que hay que fijarse en que el acuerdo sea legal.

Se acuerda para tratar de esto continuar en la sesión secreta.

**RUEGOS Y PREGUNTAS**

El señor López vuelve a hablar del empleado que mandó el alcalde a Asistencia Social.

El señor Calzón también habla del mismo asunto, en que cree que por la situación económica porque atraviesa esta entidad el Ayuntamiento debe de ayudarla.

El señor San Martín se queja de que en las escuelas no se cumpla el Calendario escolar.

Le contestan los señores López Cuesta y Mulero.

Pide también al alcalde que haga gestiones para colocar un muro en el canal de Quintana, Trubia.

El señor Vallina recuerda que aún está por hacer la obra de ensanche del Río San Pedro y Económicos, y cree que ahora en verano puede darse a los trabajos mayor impulso.

Pide que se despache pronto este asunto.

El señor Prado Pevida habla de que en el Soto de Trubia no hay escuela, a pesar de ser un barrio populoso.

También en San Pedro de Nora ocurre lo propio.

El alcalde y el señor López Cuesta dan explicaciones sobre lo que ocurre y prometen hacer gestiones con los propietarios para ver si ceden casas en arriendo.

Termina esta parte de la sesión con un ruego del señor López Cuesta, al dar cuenta de que el Estado cederá al Ayuntamiento de Oviedo la finca de Celorio, para que el Municipio conceda un amplio voto de confianza a la Comisión de Instrucción Pública, para que pueda comenzar el funcionamiento de la Colonia escolar que allí ha de instalarse.

El alcalde cree que como todo eso traerá un gasto que antes debe aprobar el Ayuntamiento, lo que debe hacer el señor Cuesta es un presupuesto.

Se acuerda facultar al alcalde y a las Comisiones de Hacienda e Instrucción Pública, para que hagan cuanto sea necesario a este fin.

**LA SESION SECRETA**

Según hemos podido saber, en la sesión secreta se acordó facultar a la Comisión de Aguas para la colocación de los contadores que regulen el agua, que se consume en los servicios públicos.

También se acordó nombrar secretario interino a don Manuel Pumares, oficial mayor del Ayuntamiento.

**Un libro interesante**

**"Hacia una escuela nueva"**

El cursillo de Orientación Pedagógica del Magisterio de Laviana ha logrado interesar hasta en los más apartados pueblecillos de España, como se demuestra en cartas que hemos visto y en las que se piden detalles de la organización y desarrollo de aquella pujante manifestación de competencia y laboriosidad de los maestros asturianos pertenecientes a la zona de la cultísima inspectora doña Josefina Alvarez Díaz.

Para colmar esas ansias justas de conocer lo tratado en el Cursillo, aparece ahora este libro "Hacia una Escuela nueva", que hace revivir en sus páginas las tareas fecundas que durante unos días, y como iniciación de toda la obra escolar sucesiva, han emprendido unos cientos de educadores, pensando en el niño y en la renovación de una técnica del hacer de la escuela primaria.

Este Cursillo, que ha traído inquietudes placisibles a muchos maestros y maestras; que ha influido poderosamente en la renovación de todas las escuelas del partido, y, por tanto, que ha llevado aires nuevos de alegría y actividad a las escuelas rurales, bien merece un libro, por lo menos. Aquella labor fecunda y merecedora del más alto elogio, no debía quedar inédita.

"Hacia una Escuela nueva" recoge toda la gama de las actuaciones del profesorado referentes a la metodología moderna de la actividad a base de la intuición y de la espontaneidad infantiles; lecciones admirables de Psicología explicadas por la señorita Alvarez Díaz, que han servido para que se hiciera el estudio psicológico de casi todos los alumnos de muestras escuelas; actuaciones de los niños durante los días del Cursillo para evidenciar cómo se lleva la vida de la escuela y ésta se convierte en verdadera "Escuela de gracia", que quería Herder. Todo un contenido científico, del que se desprenden abundantes enseñanzas y orientaciones atinadas para quienes nos dedicamos a la educación de la infancia.

El autor y recopilador de estos interesantes trabajos, don Eduardo Isaac Hernández, que ya se había destacado como escritor feliz, ha puesto en el libro unas impresiones que, trazadas por su brillante pluma, dan a la obra un valor literario que forma con el científico verdadera hermandad.

"Hacia una Escuela nueva" representa dos cosas; cómo sabe orientar el hacer de la escuela y la actuación de los docentes primarios

una inspectora que lleva dentro de sí la máxima cantidad de maestra, y cómo el Magisterio sabe responder a esa renovación que demanda, en bien del niño, la Pedagogía científica, para que la escuela intelectualista deje el paso franco a la de la actividad, que es la que se acomoda a los muy respetables intereses de la infancia.

Agradecemos a Eduardo Isaac Hernández su interesante libro y recomendamos a los maestros que lo adquieran.

**SOMAR**

**Hoy - Gran verbena en el acreditado merendero "LOS MONUMENTOS"**

Víspera del Día del Naranco, fantástica fiesta verbenera.

Desde las nueve de la noche a la madrugada, habrá servicio de autocares, saliendo éstos de la Plaza de la República (Escandalaria).

**[Todos a LOS MONUMENTOS!]**

**Sección financiera Banco Asturiano de Industria y Comercio**

Desde el día 1.º de Julio del corriente año, y en virtud de la norma del Consejo Superior Bancario, de cumplimiento inexcusable para toda la Banca operante en España, este Banco abonará los siguientes intereses:

En cuentas corrientes a la vista ..... 2% anual  
En libretas de Caja de Ahorros de cualquier clase, tengan o no condiciones limitativas..... 3'50% id.  
Imposiciones a plazo de tres meses ..... 3% id.  
Imposiciones a plazos de seis meses ..... 3'60% id.  
Imposiciones a plazo de doce meses o más..... 4% id.  
Oviedo, 30 de Junio de 1933.—Por el Banco Asturiano de Industria y Comercio, — El Consejero - Delegado, Nicanor de las Alas Pumariño.

**Las Congregaciones religiosas La Comisión mixta de Enseñanza**

Se reunió la Comisión mixta de Enseñanza, después de la terna aceptada por la Superioridad, y cuya Comisión será la encargada de aplicar el Decreto sobre la enseñanza religiosa.

La Comisión quedó constituida en la siguiente forma:

Presidente, don Francisco Ibáñez. Secretario, don Marciano Cabezon. Vocales: don Bonifacio Martín, don Teodoro López Cuesta, don Lorenzo López Mulero, doña Josefina Alvarez, don Joaquín Valdés, don Jesús Vallina y don Félix Miaja.

**NURIA**  
PERMANENTES 10 pesetas  
PRINCIPADO, 4.—OVIEDO  
Teléfono 3146

¡Qué suaves deja las manos el Jabón Heno de Pravia! Pronto se notan los efectos de su pureza y la finura especial de sus aceites. Y también, la presencia del perfume singular, exquisito, que envuelve la piel.

JABON PERFUMADO E INTENSAMENTE PERFORADO  
**Heno de Pravia**  
FABRICA DE PRODUCTOS GAL  
MADRID  
PASTILLA, 1,30

**DANCING ASTUR CABARET - Oviedo**  
SÁBADO - DOMINGO ÚLTIMOS DIAS DE GRAN FIESTA CHINA  
KIMONOS Y TRAJES ORIENTALES  
15 BAILARINAS - 15



# Informaciones de la Región

DESDE CABORANA (AIIER)

## El pueblo de Caborana tributa un cariñoso recibimiento a los excursionistas de Ribadesella

A las once y media de la mañana del pasado domingo llegó a este pueblo la excursión de Ribadesella que oportunamente habíamos anunciado, siendo recibida en el límite del concejo por el Alcalde de Aller y algunos concejales juntamente con las representaciones de todos los organismos locales que integran la comisión receptora y numeroso público.

Hechos los saludos y presentaciones de rigor, la imponente y vistosa manifestación se pone en marcha, yendo al frente de ella la brillante banda de música de Hulleras de Turón que ejecuta aires pasacalles, haciendo alto en el Círculo Recreativo, desde cuyos balcones el Alcalde de Aller dirige sentidas frases de salutación y bienvenida a los excursionistas y pueblo de Ribadesella, comiéndose en el mismo sentido hacia Caborana un director de la Cultural Riocana en nombre de aquella entidad y el inteligente y joven abogado y secretario del Ayuntamiento de Ribadesella don Julio Pelayo en nombre de aquella villa; cerrando este simpático acto de confraternidad los encantadores grupos de distinguidas y bellas señoritas riocellanas y caboranesas que entre sentidos y tiernos saludos hacen el intercambio de sus vistosos ramos de flores naturales.

A continuación, la Comisión organizadora de este recibimiento obsequió, a expensas exclusivamente suyas, a las representaciones oficiales con un vermouth de honor, así como a la banda de música, saliendo seguidamente a visitar algunas de las instalaciones mineras de la Hullera y labores subterráneas, acompañados de los facultativos de minas don Esposo y Fernández Barriño (don José), que iban explicando a nuestros visitantes con todo detalle el laboreo interior de las minas y el funcionamiento de

los planos inclinados y cadenas transportadoras. El numeroso y bello grupo de señoritas de Ribadesella y Caborana, haciendo alarde del valor de nuestra mujer española, visitó también las labores subterráneas sin dar la más pequeña muestra de temor por lo que fueron muy aplaudidas y felicitadas.

Por la tarde, y es obsequio a los forasteros, se celebró un interesante partido de fútbol, alineándose, en nuestro equipo local, un jugador riocellano que gustó mucho, celebrándose a continuación, y amenizado por la banda de Turón, una animada romería que duró hasta última hora de la tarde en que los excursionistas regresaron a Ribadesella entre cariñosos aplausos y tiernas despedidas que Caborana con hondo pesar les da.

No podemos cerrar esta crónica sin antes dar las más rendidas gracias al digno presidente y Junta directiva del Casino de Moreda por la afable acogida que hizo a los visitantes forasteros que nos acompañaron en ese día en nuestra visita a aquella entidad, repitiéndoles muy sinceramente al director de Hulleras de Turón don Rafael del Río por la concesión de la banda, cuya agrupación instrumental fue muy elogiada por la intachable conducta observada en este pueblo.

### NUESTRO MAS SENTIDO PESAME

Se lo enviamos muy de veras, y participamos sinceramente de la amarga pena que hoy aflige, a nuestro distinguido compañero de Mieres el corresponsal de LA VOZ DE ASTURIAS don Máximo Suárez Suárez por la muerte de su virtuosa y querida esposa, ocurrida en la madrugada del pasado sábado, haciendo extensivo también nuestro dolor a sus hijos, padres y demás familia.

## Bayas (Castrillón) Valdesoto (Siero)

**HOMENAJE A UN MAESTRO.** El día 11 de Junio tuvo lugar en el pueblo de Bayas (Castrillón) el homenaje con que el pueblo premió la labor realizada por el maestro nacional don José A. Martínez Verdú, durante 17 años que dicha señor regentó la escuela.

El homenaje consistió en la colocación en los soportales de la escuela de una lápida de mármol con sobria dedicación, y la entrega de un artístico álbum con las firmas de los alumnos.

### IMPORTANTE

para los puestos del NARANCO Hay que llevar buena silda la mejor es de Pepe Gervasio.

DEPOSITO: Merendero Los Monumentos NARANCO. Teléfono 1946

de todo el vecindario al homenajeado.

Hicieron uso de la palabra el presidente de la Comisión organizadora del homenaje don Luis Díaz, suculéndolo luego un antiguo discípulo del señor Verdú, don Angel Menéndez, quien visiblemente emocionado dió a conocer la labor cultural realizada por el señor Verdú durante los 17 años de su regencia en la escuela. A continuación hablaron don José Prendes (presidente del Consejo local de Enseñanza), el señor delegado de la U. G. del Magisterio, el doctor Villalán y, por último, el homenajeado, quien con lágrimas en los ojos dió las gracias al pueblo.

A continuación se sirvió un lunch a las autoridades e invitados al acto. Angel M. Fernández.

### CASINO DE UJO

Se saca a concurso la plaza de Conserje en las condiciones que se indicarán en Secretaría, admitiéndose proposición en pliego cerrado, hasta el 10 de Julio próximo.

## Valdesoto (Siero) DE FIESTAS

Con gran brillantez se celebró en este pueblo la verbena de San Juan, acudiendo gran número de forasteros, por lo que ha sido esta fiesta un gran éxito para la Comisión organizadora que hoy está siendo objeto de muchas felicitaciones por el esfuerzo desarrollado durante muy pocos días.

Se celebró también en esta fiesta un simpático acto, que fué el elegir "Miss Faes", saliendo triunfante la señorita Carmen Vega, pero por escasos votos sobre la señorita Isabel García.

El Jurado se vió en apuros para elegir la representante de este pueblo por la extraordinaria belleza de estas dos señoritas. M. E. E.

## Riberas de Pravia

### NECROLOGICA

El día 10 de Junio, y confortada con los Santos Sacramentos, dejó de existir en su casa de la escuela de niñas la virtuosa señorita Adela Ruiz Menéndez, que a los 26 años deja el mundo, sumiendo a su familia en el mayor desconsuelo.

A sus desconsolados padres don Leonardo Ruiz y doña Adela Menéndez, maestra actual de Riberas; hermanos José María, Manolita, Paco y Leonardo, enviamos la expresión de nuestro más sentido pésame, deseándoles resignación para soportar tan dolorosa pérdida.

### HOTEL RESTAURANT "LA EIBARRESA"

Dirigido por su nuevo propietario D. Diego Rubio

Excelente cocina, trato familiar. RIBERA, 2 - Teléfono 15-255

BILBAO

## GRANJA SANTA BÁRBARA

Se venden huevos para incubar de PATO CORREDOR INDIO

alta selección, a 7 pesetas docena Para pedidos, diríjanse a esta Administración, Teléfono 1482

## Mieres UNA CARTA DE LA CORAL VETUSTA

La Comisión de Festejos de San Juan recibió una atenta carta de la Junta de Gobierno de esta entidad, en la que le ruega haga extensivo su más profundo agradecimiento al hospitalario y noble pueblo de Mieres, por las numerosas menciones y caballerías en que han sido tratados durante las fiestas. También redactado en términos análogos se recibió un telegrama del Círculo Mercantil de Pravia.

## NOVIAS RUBOROSAS

casas horas que entre nosotros permanecieron dichas excursionistas.

También redactado en términos análogos se recibió un telegrama del Círculo Mercantil de Pravia.

Nos es grato publicar las anteriores líneas para satisfacción del pueblo de Mieres, y al mismo tiempo darle en nombre de la Comisión las más expresivas gracias por el brillante recibimiento tributado al pueblo de Mieres.

## NOVIAS RUBOROSAS

En estos días nos visitaron.

NOTA DE LA COMISION DE FESTEJOS

La Comisión de Festejos de San Juan comunica al público en general que en la secretaría de la Unión Comercial se encuentran expuestas las listas de donantes y estado de

## NOVIAS RUBOROSAS

El domingo dió una conferencia en el Ateneo Obrero el diputado Cortes don José Antonio Babboni, sobre el tema "Los problemas de la revolución democrática".

## LLEGADA DE NIÑOS HIJOS DE HUELGUISTAS DE LA FELGUERA

En la tarde del pasado viernes llegaron a esta villa siete niños, hijos de huelguistas de La Felguera. El vecindario en masa, congregado delante del Ateneo Obrero, les hizo objeto de un cariñoso recibimiento, siendo obsequiados por la Directiva del Ateneo con copas de leche y natas. Una vez recogidos los niños por las personas que provisionalmente se encargaron de su custodia, se trasladaron al local de la Confederación, donde asimismo fueron espléndidamente obsequiados.

Por la noche, y a beneficio de los huelguistas de La Felguera, se celebró en el Ateneo, que presentaba el aspecto de las grandes solemnidades, una velada en la cual tomaron parte la rondalla local, la notabilidad de la villa, y un numeroso público.

## NOVIAS RUBOROSAS

Esta tarde, a las siete, tendrá lugar una conferencia de divulgación artística en la que la destacada personalidad de don Benito A. Builla disertará sobre el tema "El gran

## NOVIAS RUBOROSAS

Para La Frasca, donde pasará unos días, ha salido la distinguida señora doña Emilia Solís, viuda de Alvarez.

## NOVIAS RUBOROSAS

CONFERENCIA EN EL ORFEON

Esta tarde, a las siete, tendrá lugar una conferencia de divulgación artística en la que la destacada personalidad de don Benito A. Builla disertará sobre el tema "El gran

## NOVIAS RUBOROSAS

CONFERENCIA EN EL ATENEO

El domingo dió una conferencia en el Ateneo Obrero el diputado Cortes don José Antonio Babboni, sobre el tema "Los problemas de la revolución democrática".

## LLEGADA DE NIÑOS HIJOS DE HUELGUISTAS DE LA FELGUERA

En la tarde del pasado viernes llegaron a esta villa siete niños, hijos de huelguistas de La Felguera. El vecindario en masa, congregado delante del Ateneo Obrero, les hizo objeto de un cariñoso recibimiento, siendo obsequiados por la Directiva del Ateneo con copas de leche y natas. Una vez recogidos los niños por las personas que provisionalmente se encargaron de su custodia, se trasladaron al local de la Confederación, donde asimismo fueron espléndidamente obsequiados.

## NOVIAS RUBOROSAS

Esta tarde, a las siete, tendrá lugar una conferencia de divulgación artística en la que la destacada personalidad de don Benito A. Builla disertará sobre el tema "El gran

## NOVIAS RUBOROSAS

CONFERENCIA EN EL ATENEO

El domingo dió una conferencia en el Ateneo Obrero el diputado Cortes don José Antonio Babboni, sobre el tema "Los problemas de la revolución democrática".

## LLEGADA DE NIÑOS HIJOS DE HUELGUISTAS DE LA FELGUERA

En la tarde del pasado viernes llegaron a esta villa siete niños, hijos de huelguistas de La Felguera. El vecindario en masa, congregado delante del Ateneo Obrero, les hizo objeto de un cariñoso recibimiento, siendo obsequiados por la Directiva del Ateneo con copas de leche y natas. Una vez recogidos los niños por las personas que provisionalmente se encargaron de su custodia, se trasladaron al local de la Confederación, donde asimismo fueron espléndidamente obsequiados.

## NOVIAS RUBOROSAS

CONFERENCIA EN EL ATENEO

El domingo dió una conferencia en el Ateneo Obrero el diputado Cortes don José Antonio Babboni, sobre el tema "Los problemas de la revolución democrática".

## LLEGADA DE NIÑOS HIJOS DE HUELGUISTAS DE LA FELGUERA

En la tarde del pasado viernes llegaron a esta villa siete niños, hijos de huelguistas de La Felguera. El vecindario en masa, congregado delante del Ateneo Obrero, les hizo objeto de un cariñoso recibimiento, siendo obsequiados por la Directiva del Ateneo con copas de leche y natas. Una vez recogidos los niños por las personas que provisionalmente se encargaron de su custodia, se trasladaron al local de la Confederación, donde asimismo fueron espléndidamente obsequiados.

DESDE SAMA DE LANGREO

## Después de la catástrofe de "Carbones de La Nueva"

### AYER NO SE TRABAJO EN DICHAS MINAS

Como consecuencia, según los obreros, de la mala ventilación que existe en el pozo de la Sociedad "Carbones de La Nueva", ayer no entraron al trabajo en las minas de esta empresa.

Por el momento no sabemos si esta protesta será por un solo día, o el paro continuará en sucesivos días.

### LOS HERIDOS SIGUEN MEJORANDO

Continúan mejorando los obreros que resultaron heridos en la catástrofe minera, y que, como se sabe, se encuentran hospitalizados en el hospital del Patronato de Empresas Mineras.

### JUNTA GENERAL DE LA ASOCIACION DE PADRES DE FAMILIA

A las siete y media de la tarde del próximo martes, día 3 de Julio y en el local de la Juventud Católica, celebrará junta general la Asociación de Padres de Familia de Sama de Langreo, con el objeto de tratar asuntos de gran interés para la Asociación, por lo que se ruega asista el mayor número posible de asociados y simpatizantes con los fines que persigue esta nueva Sociedad.

### LOS MUSICOS DE LA BANDA MUNICIPAL A LOS FELGUERINOS

Los que componen la banda municipal de Langreo, nos envían un extenso escrito, en el que tratan de justificar su conducta por las últimas agrupación de aires argentinos "Los Kutibengos", el conocido musicólogo José María Sánchez y los notables cantadores de aires regionales Florentina Zapico y "Chiquillín", todos los cuales alcanzaron un rotundo y merecido éxito.

### DE SOCIEDAD

De León, donde cursa sus estudios, tras lograr honrosas calificaciones en los exámenes celebrados, regresó al lado de lo suyos nuestro querido amigo Pepe Suárez.

Celebramos su triunfo, anticipando nuestra más sincera felicitación a sus familiares y enviándole la más cordial bienvenida.

### Piña BIEN VENIDO

Procedente de Estados Unidos y París, llegó a Pesquerín nuestro joven amigo don Felipe Zarabozo, al que le damos nuestro cordial saludo de bienvenida, y le deseamos grata estancia al lado de su madre, hermanos y demás familiares.

### DE EXAMENES

En los recientemente celebrados en Gijón, obtuvo brillantes notas la aplicada y encantadora señorita Gloria Sánchez del Llano, de Villamayor, alumna del Colegio de M.M. Asuncionistas de aquella localidad.

### EL SALTO DE AGUA

Con tan grato motivo, damos

mas actuaciones y dar una satisfacción a los felguerinos. Dicen que el miércoles, 21 de Junio, empezaron a dar la audición correspondiente en La Felguera, pero la suspendieron por las inclemencias del tiempo; y al desfilarse se vieron desahucadamente sorprendidos con la actitud hostil del público estacionado en el atrio de la iglesia y entrada del teatro Pilar Duro. Refieren después lo ocurrido en los pasados días y la agresividad de los felguerinos al momento del miércoles. Los músicos habían sido instados a trasladarse a La Felguera el miércoles y jueves, en vista de que no había fiestas de San Pedro; pero no atendieron el requerimiento por disposiciones reglamentarias, y entonces se dispuso que hicieran lo de costumbre. Y al ir el miércoles a La Felguera, se les insultó, por lo que, a instancias del director, se retiraron, desmintiendo que fuera cierto que no querían que se tocara en la catástrofe de La Nueva, porque de ser así, no se les hubiera dejado empezar, y ya habían interpretado tres piezas. Además, apenas retirados los músicos, fué llevado un organillo al lado del quiosco.

Esto es lo que manifestaban los músicos y nosotros recogemos a título de información.

## PALOMERO MÉDICO DENTISTA

Consulta. Viernes y Lunes mañana y tarde de diez a una y de dos a siete, casa de Sixto calle Dorado. Teléfono 51 SAMA.

nuestra efusiva enhorabuena a tan aplicada señorita, a sus padres y a toda su distinguida familia.

Lín de Peña.

## Día del Naranco 2 JULIO

Podrán comer copiosamente más por 6,50 pesetas

Sopa, Paella, Merluza Pollo con Guisantes, postres variados. Vino Rioja, café y copa.

Los niños medio cubierto en el Merendero

## LOS MONUMENTOS

Encargue su cubierto. Teléfono 460 en Casa Campomanes, Uria

## Doiras EL TIEMPO

Después de una primavera como no habíamos tenido hace varios años, llevamos unos días de tiempo de lluvias y muy perjudicial para los frutos, especialmente para la vid que se halla en plena floración; y lo que pasa con la cosecha de palas que estaba bien presentada y correrá mala suerte. Tampoco se puede atender a los demás frutos debido al mal tiempo, por lo que se vislumbra otro año de miseria para el campesino.

## EL SALTO DE AGUA

Avanzan rápidamente las obras

**Poderoso reconstituyente contra**

**Anemia, Inapetencia, Raquitismo, Escrófula, Clorosis, Linfatismo, Decaimiento.**

En más de medio siglo siempre ha triunfado en su lucha contra las enfermedades originadas por la sangre débil y la disnutrición orgánica. Su eficacia está reconocida por la Academia de Medicina.

En cualquier época del año se manifiesta la acción tónica y reparadora del insuperable jarabe de

**TIPOFOSFITOS SALUD**

Esta siempre JARABE SALUD es su frasco de origen. No se vende a granel.

**LAXANTE SALUD** CORRIGE EL ESTREÑIMIENTO CRÓNICO Y LA BILIS. EVITA EL USO DE PURGANTES. Grupos en cajas metálicas precintadas. Pídanse en farmacias.

EL SEÑOR

**Don Braulio García Gayoso (INDUSTRIAL)**

Falleció en su casa de Luarca, a las once de la noche del día 30 de Junio de 1933, a los 43 años de edad HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

R. I. P.

Su desconsolada esposa doña Concepción Losada Fernández; hijos doña Concepción, don Francisco, don Braulio y doña María del Carmen; hermanos don Francisco, don Balbino, don Leonardo (ausente) y don Manuel (ausente); hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Comunican a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan encomienden a Dios en sus oraciones el alma del finado y asistan a la conducción del cadáver, acto que se verificará hoy sábado, a las seis de la tarde, en Luarca, desde la casa mortuoria al cementerio parroquial, y a los solemnes funerales que se celebrarán el lunes, a las diez de la mañana, en la iglesia de esta villa, por todo lo cual les quedarán muy reconocidos.

No se reperten esquelas.



de este importante Salto. Si deja uno de verlas una semana, es cuando se aprecia su progreso...

DE SOCIEDAD

Como de costumbre, visitó el día 8 de junio estas obras, el señor Ocharán, gerente de la Sociedad constructora Electra de Visgo...

Esto da una idea de lo que esta obra interesa en el mundo de los negocios, pues cuando los grandes financieros se acercan a los centros de producción...

San Esteban de Pravia

RASGO SIMPATICO

Con motivo de la excursión a esta localidad de los niños de las escuelas de Mieres, el opulento naviero de esta localidad don Federico G. Fierro dispuso que el vapor de su propiedad "Villa Selgas"...

Los pequeños pasajeros venían encantados de su marítimo paseo y ya en la estación y de regreso a sus hogares, daban muestras de su satisfacción...

El gesto simpático del señor González Fierro fué generalmente encomiado y no queremos nosotros silenciarlo para estímulo de las personas pudientes...

VISITA ANUAL

Como en años anteriores, hemos recibido la visita de los señores consejeros de la Sociedad General de Ferrocarriles "Yasco-Asturiana"...

Los buques surtos en el puerto se hallaban engalanados con las banderas nacional, de matrícula y código internacional...

Las Regueras (Trasmonte)

FIESTAS DE SAN JUAN

Los días 24 y 25 de Junio se celebraron en esta parroquia las tradicionales fiestas de San Juan y del Sagrado Corazón...

Domínguez-Romana y la música del país. DE SOCIEDAD Con motivo de las fiestas...

Colloto

SUSCRIPCION PRO HOMENAJE A DON PEPIN RODRIGUEZ

Primera lista. Sociedad Pro Homenaje, 5.000 pesetas; don Manuel y don Adolfo Nomiella Corzo (ex alumnos), 125; don José y don Gerardo Cimadevilla...

Por los puertos asturianos

Movimiento marítimo En Gijón

Entradas: "Aller", sosa, Requejada. "Lalín", general, Santander. "Albuca Méndi", ídem, ídem.

En Avilés

Entradas: "Pepin Suárez", lastre, Luarca. "Cabo Cervera", general, Ferrol. "José Tarterio", lastre, Palma de Mallorca.

En San Esteban de Pravia

Entradas: "Aurora". Salidas: "Marzo", "Zuloaga" y "Aurora". Cargando: "Antonio de Satrústegui", "Mont-Seny", "Juan Manuel Urquijo".

LEA USTED

"La Voz de Asturias"

CONVOCATORIAS En Limanes

SOCIEDAD EXCURSIONISTA "ALEGRIA DE VALLIN" Se convoca a todos los miembros de esta Sociedad a Junta general extraordinaria para el próximo jueves...

Sección por palabras

QUIERE V. comprar mucho con pocas pesetas? Visite "MERCERIA ROSARIO", Plaza del Ayuntamiento, 12.—Oviedo.

SE VENDE autobús de pasajeros marca FORD, en perfectas condiciones. Informar Agencia Ford, Uria, 33.

SE TRASPASA acreditada fonda. Razón: Covadonga, 18. Almacén de Vinos.

DURANTE verano preparación cursos completos, Bachillerato, Comercio. Profesor especializado. Informes: Informes: Droguería San Francisco, 5.

SE TRASPASA establecimiento de comidas y bebidas. Informes Publicitas.

SE TRASPASA comercio de ultramarinos en buenas condiciones, situado en sitio céntrico acreditadísimo y con buena clientela. Informes en esta Administración.

Ecoss del Magisterio INSPECCION DE PRIMERA ENSEÑANZA DE OVIEDO Circular

Ante el interés nacional de la formación de un Censo general de establecimientos de enseñanza e instituciones culturales, el Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes ha dado una Orden ("Gaceta" 30-VI-1933)...

El día 17 de Julio harán entrega de los Cuestionarios recibidos (los Secretarías, de los Ayuntamientos a los Consejos locales respectivos de Primera Enseñanza, y éstos, a su vez, el día 31 de Julio, a más tardar, enviarán los trabajos realizados a los Consejos Provinciales de Primera Enseñanza, acompañados de las observaciones y aclaraciones que estimen oportunas formular.

Se advierte que la negativa o simple negligencia en la formalización del cuestionario estadístico que se reclama, motivará la declaración, por el Ministerio, de desobediencia respecto del Centro u organización de que se trate, aplicándose las sanciones que la Ley autoriza.

Esta Inspección de Primera Enseñanza espera que todos los interesados, como asimismo los Ayuntamientos y Consejos locales de Primera Enseñanza, desplieguen el mayor celo posible en la pronta y exacta cumplimiento de lo ordenado.

Oviedo, 29 de Junio de 1933.—El Inspector Jefe, F. Ibáñez.

EXPOSICION DE TRABAJOS ESCOLARES DEL PARTIDO DE AVILES

Los señores maestros del partido de Avilés se servirán presentar en la Escuela graduada de niñas del segundo distrito de Avilés las libretas ilustradas hechas por los niños, antes del día 4 del próximo mes de Julio, pues con esta fecha se inaugurará el Certamen.—La Comisión.

ASOCIACION DE MAESTROS NACIONALES DEL PARTIDO DE MIERES

Aprovechando la circunstancia de la entrega de los trabajos para la exposición escolar, se convoca a todos los asociados, por medio de la presente nota, a junta general extraordinaria que ha de celebrarse el próximo día 7, a las cuatro y media de la tarde en primera convocatoria, y a las cinco en segunda, para tratar de los asuntos siguientes: Lectura y aprobación del acta anterior. Movimiento de asociados. Estado de cuentas. Lectura de una Circular enviada por la A. P. y acuerdos que procedan respecto a los extremos de la misma.

doña Felicidad Castejón, doña Adela Allende, doña Hortensia Riera, don Isidro de Soto, doña Emiliana Pérez, doña María de la Cruz, don Segundo Velasco, doña Visitation García, doña María Vicenta Díaz, doña María Fernández, don Eusebio González Morante.

CONVOCATORIA

Los señores Maestros que a continuación se relacionan, deberán presentarse en la Escuela Normal del Magisterio en los días y horas que se indican, a realizar la prueba definitiva a que se refieren los artículos 6 y 7 del Decreto de 14 de Enero último...

Zona quinta Día 4 de Julio, a las nueve de la mañana.

Zona cuarta Día 5 de Julio, a las once de la mañana.

Colegio de Médicos

Doctor R. Miyares Especialidad en Garganta, Nariz y Oídos. Horas de consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6.

Julio R. Fontán Especialista: estómago, intestinos, hígado. Consulta de 10 a 12 y de 2 a 4.

Leopoldo Escobedo Médico especialista. Enfermedades Piel, Secretas y Vias de la Orina.—10 a 1 y 3 a 5.

Valentín Fernández Médico ESPECIALISTA. VIAS URINARIAS. PIEL Y SECRETAS. De 10 a 1 y de 4 a 6.

Sanatorio Santa Rita COLLOTO, OVIEDO. Nerviosas y mentales, ambos sexos. Director: L. SANCHEZ, Especialista.

M. RADIO E HIJO DENTISTAS. Consulta: de 9 a 1 y de 3 a 6.

Melquiades CABAL MÉDICO DEL HOSPITAL PROVINCIAL CORAZON Y PULMONES. RAYOS X. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6.

Manuel Gallantes A. Buyla Especialista en Garganta, Nariz y Oídos. Suspende la consulta hasta nuevo aviso.

Santiago Melón MÉDICO DE LA BENEFICENCIA. Medicina interna sistema nervioso. Campomanes, 3.º. Consulta: 11 a 1.

LUIS MIYARES MÉDICO DENTISTA. Consulta de 10 a 1 y 3 a 6.

Melquiades Alvarez, 15, 1.º. Miércoles y Sábados no hay consulta.

César Martínez MÉDICO OCUalista. Horas de consulta de 10 a 1 y 3 a 6.

Joaquín García Morán Enfermedades del aparato digestivo de 2 a 4. (Excepto sábados y domingos), en el Sanatorio Celestino Alvarez.

R. LUNA VELA DEL HOSPITAL PIROVANO DE BUENOS AIRES. Especialista en Aparato Digestivo, nutrición, metabolismo y sangre.

Curación radical de la Hernia con inyecciones por el médico José González de la Vega. Consulta en Rebollada (Mieres) de 11 a 1 y en Mieres de 5 a 7, en la calle de M. Llana, 36.

Doña María Nieves Enriqueta de la Fuente, don Manuel Alvarez, don José Casado, don Joaquín Fernández, don Julfo González, doña María Aurora García, doña María del Carmen Suárez, don Domingo Cerro, don José Manuel Rodríguez, doña Francisca F. Orduña, doña María Díaz, don José Moría Díaz, don David Velázquez, doña Matilde Ugidos, doña Raimunda Cuervo, don Vicente Cuerva, doña Josefina Miranda, doña Adela Díaz, doña Teresa Jánez, doña Cecilia Pifera, doña María Asunción Alvarez.

EL ESTABLECIMIENTO MADAME X DE OVIEDO SE HA TRASLADADO A LA CORUÑA



Rogamos a nuestra distinguida clientela se dirija al Establecimiento «Madame X» de La Coruña para cualquier encargo.

Miguel Caso de los Cobos

MEDICINA GENERAL. Especial Estómago, intestinos e hígado. Consulta de 11 a 1 y de 3 a 6.

Guillermo López Médico-Director del Dispensario Antivenéreo. Piel - Venéreo - Sífilis.

Maria Teresa Junquera y Matutina Rodríguez Especialistas en enfermedades de la infancia. De las clínicas del Dr. Suñer de Madrid, París y Londres.

Adolfo P. Villapadierna Especialista en enfermedades del aparato digestivo.—Consulta de 10 a 12.

Doctor Alberto González Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6.—Teléfono 1884.

M. Bajo Estebanez Médico-Oculista. Consulta: De 9 a 12 y 3 a 5.

Martínez Guisasaola Médico del Hospital provincial. Medicina general, pulmones y corazón. Consulta de 11 a 1 y 4 a 6.

Jaime Escriña Enfermedades nerviosas y mentales. Campomanes, 14, primero. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6.

Doctor Rodolfo Robles Hemorroides, Fisuras, Fistulas y Eczemas del ano, Papiomas, Rectitis, etc. Tratamiento sin operación, por los procedimientos que acabo de ver por las distintas Clínicas de Europa. El enfermo puede hacer su vida habitual Reumatismo por el procedimiento Austro-Húngaro-Alemán. Clínica de Cirugía General. Uria, 21, de once a una (menos los lunes).—OVIEDO

Luis Alvargonzález Especialista de huesos, articulaciones, de formidades. Cirugía de la especialidad. Consulta de 10 a 1 y 4 a 7.

GONZALEZ-GRANDA GARGANTA-NARIZ Y OIDOS. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5.

José Fernández González Enfermedades nerviosas y mentales. Clínica del Mantecamiento provincial. Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6.



# NOTAS DEPORTIVAS

## COCK--TAIL

Listas...  
La de los que renovaron nuevo contrato con el Oviedo:  
Zarra, Calichi, Sión, Mugarra, Ohús, Gallart, Lángara, Inciarte, Emilín.

La de retenidos:  
Oscar, Casuco y Galé.

La de transferibles:  
Santander, Botella y Muñó.

Libre...  
Uno sólo: Sirio.  
Entre las proposiciones que puedan hacerle otros equipos, y las que le haga "su" Club, y en el que se hizo "hombre", el medio centro Sirio elegirá.

¿Se quedará con nosotros?  
Si el gijonés, lo medita un poco, seguro que sí.

Con el pie en el estribo...  
Como presentamos, no hubo un acuerdo entre Tomijuan y la directiva del Oviedo.

El hasta ahora entrenador del Club campeón, se creyó en el caso de que se le aumentaran los haberes, dada el alza que había adquirido el equipo, y la directiva, reunida, estimó por el contrario que no había lugar, y que con mucho gusto le renovaría el contrato en las mismas condiciones que habían regido en el de la temporada anterior...

Tomijuan mantuvo su criterio; la directiva también. Y...

Quedó roto el compromiso, aún sintiéndolo tanto una parte como otra.

## Buen bagaje...

Sentimos sinceramente la marcha del simpático Tomijuan, el cual por su don de gentes, se había granjeado la amistad de medio pueblo. Pero Tomijuan, lleva un excelente bagaje deportivo adquirido en su actuación de entrenador del Oviedo F. C., y esto ha de abrirle muchas puertas, y camino por lo tanto para ejercer esa profesión que con tanta dignidad, tanto celo, y tanto acierto, ha desempeñado con el Club Campeón de Asturias...

Muchísimos aficionados, sentirán su marcha. Que duída cabe.

Suerte, Toni.  
Sigue el "ficheo"...

El Arenas retiene a todos sus jugadores...

El Deportivo Alavés, también.

¿Quién será?...

El nuevo entrenador del Oviedo.

El Barcelona, nombró para su equipo al húngaro Dombi.

El Español, al veterano jugador, Travall.

¡Pechis...!

## Tudela Veguín

### UN RETO

El Club Ovetense de la Granda (Veguina) reta a los Tópos de Balsa o al Fortuna de Rafines para jugar un partido en el campo de los retirados el día de la fiesta del Cammen. Caso de que acepten el reto se ruega contesten lo más

pronto posible por medio de este periódico o por carta al presidente Belarmino Alvarez, Tudela de Veguín.

## AJEDREZ

### GRUPO AJEDRECISTA DEL ATENEOPOPULAR

Ha dado fin al campeonato de la serie C de este Grupo, quedando clasificados en primero y segundo lugar, respectivamente, los señores Silvio Barril y Belarmino García, los cuales tendrán derecho a una promoción con los dos últimos clasificados de la serie B.

En cuanto a esta serie, para su clasificación, dará comienzo el lunes un torneo, estando abierta la inscripción para el mismo desde el miércoles hasta el próximo sábado. Las bases que regirán este torneo están expuestas en el tablón de anuncios de este grupo. Lo cual se pone en conocimiento de todos los jugadores de dicha serie, que deseen participar.

También se celebró el match Oviedo-Gijón, de ajedrez, a diez partidas, resultando vencedores los gijonenses por ocho tableros a dos.

Con este motivo se han iniciado las relaciones entre el antiguo y notable Grupo Gijonés, donde militan jugadores de gran valía, y el nacimiento Grupo Ovetense. Este Grupo, a pesar de su corto tiempo de vida, ya ha logrado reunir algunos buenos elementos, e indudablemente

te proseguirá en adelante su marcha ascensional.

## ALPINISMO

### LA EXCURSION DE "PEÑA-UBIÑA" SE CELEBRARÁ EL DIA 9

Por celebrarse mañana el Día del Naranco se aplaza para el día 9 la excursión a Tuiza y Peña Ubiña.

Se admiten inscripciones en el domicilio social de Peñaubiña, Suárez de la Riva, 2.

## TIRO AL PLATO

### CONCURSO DE TIRO AL PLATO

El próximo domingo, día 2, y a beneficio del Atlético F. C. de la Peña, se organiza un gran concurso de platos en el que se disputarán dos magníficas copas distribuidas en dos premios; en el primer premio se tirará una copa donada por don José García Fernández, de esta localidad.

Segundo premio, otra gran copa, donada por don Roberto Gil de Ordoñez.

El tiro tendrá efecto en la Llera, frente al lavadero, a las tres de la tarde, en la competición podrán tomar parte todos los tiradores que lo deseen. Los premios se hallan expuestos en los escaparates del comercio de José García Fernández, de ésta.

## INMENSO SURTIDO EN PAÑERIA.-Cortes de Traje desde 15 pesetas en «MI TIENDA» - Uria, 30 - OVIEDO

## Notas de Hacienda

### CHEQUES AL PAGO

Para el día de hoy se han puesto al pago los siguientes:

Señor Depositario-Pagador, don Toribio Carrancejo, don Tomás Fernández, don Casiano Fernández, don Mateo Alvarez, don Luis Alvarez, don Ricardo Pérez, don Antonio Lana, don José Cháin, don Carlos Brasa, don José María Frontera, don Fortunato Sánchez Calvo, don Valeriano Díaz, don Luis Fandiño, don Pedro Sánchez, don Celestino Abella, don Ricardo F. Nogales, don Victoriano Argüelles, don Ramón Cuesta, don José R. Carrizo, don Ramón Miravalles, don José de la Viña, don Aurelio Novoa, don Francisco Lorenzo, señor Ingeniero de la Estación agrícola de Avilés, doña Elena Sánchez, don Angel Cabal, don Feliciano Soria, don José María Figueroa, don José Hermida, don Enrique Navarro, don Benjamín Mori, don José Fernández Polgueras, don José Laspra, don José María Aparicio, don José Martínez, señor Administrador Principal de Correos, don José Boada, señor Jefe de Vigilancia, señor Habilitado del Cuerpo de Seguridad señor Jefe de Seguridad, don Luis Uribe, don José P. Pando. Presidente de la Audiencia señor Jefe del Centro de Telégrafos, don Félix Lamela, don Ramón D. de Laspra, don Arturo Bernardo, don César Cifuentes, don José Fernández, don Antonio Lana, don Fausto Gómez, don Enrique Muñiz, don Laureano Felgueroso, don Emilio Fernández, don José A. García, don Rafael Posada, doña María Melero, doña María Nieves Allande, don Plácido Alvarez Bity-

lla, don César de Aldecoa, don Oscar Fernández, don Juan Bautista, don Luis Fandiño, don Pedro Sánchez, don Juan Hernández, don Fernando Señas, don Celestino Abella, don José María Aparicio, don José de la Viña, don Fernando García, don Domingo Alvarez, don José Encinas, don Juan Castañón, don José Novo, don Luis Bauya, don Basilio Andrés, señor Inspector provincial de Sanidad, don Ramón D. de Laspra y don Luis de Uribe.

### CLASES PASIVAS

Días de pago para las clases pasivas en el mes de Julio:

Día 1.—Jubilados y retirados de Guerra y Marina con arreglo a los Decretos de 25 y 29 de Abril y 23 de Julio de 1931.

Día 2.—Cruces de tropa.

Día 3.—Montepío civil y remuneratorias.

Día 4.—Jefes y oficiales, tropa y cruces pensionadas.

Día 5.—Montepío militar, excedentes y personal de reserva.

Día 6.—Montepío civil del Magisterio y jubilados del Magisterio.

Día 7.—Todas las nóminas sin distinción, retenciones y mesadas de supervivencia.

### Para hoy

## Una conferencia en Acción Popular

Hoy, sábado, a las siete y media de la tarde, dará en el domicilio social de Acción Popular una conferencia, don Cipriano R. Monte, que disertará sobre el tema: "Armonía entre la Fé y la Razón".

### LEA USTED

## "La Voz de Asturias"

## Sección obrera

### En Oviedo

#### BIBLIOTECA "CARLOS MARX"

La Comisión organizadora ruega a todos los simpatizantes con esta idea concurrir a la asamblea que para tratar de su constitución definitiva se celebrará hoy sábado, primero de Julio, a las siete y media en el domicilio social del Orfeón Ovetense.

Dado el carácter e importancia de esta asamblea encarecemos a todos su asistencia.—La Comisión organizadora.

#### SINDICATO UNICO DEL RAMO DE LA CONSTRUCCION

##### Acuerdos del Comité

En la reunión celebrada ayer por este Comité fueron tomados los siguientes acuerdos:

Denegar el ingreso a los calefactores Julián Muñóz, Luis Muñóz, Fulgencio Calvo y Ramón García, procedentes de la "Sociedad de Hojalateros, Fontaneros y Similares", afecta a la U. G. T., cuya denegación obedece a no considerar muy clara la situación sindical de estos compañeros.

Fue examinada la gestión realizada cerca del señor Zubizarreta sobre la readmisión en el trabajo de tres obreros, quedando el asunto pendiente de resolución hasta hoy, en que volverá a entrevistarse la representación del Sindicato con el contratista aludido.

Fueron tratados otros asuntos, entre ellos el de invitar a un compañero de la Regional para que participe en el mitin de propaganda confederal que celebrará este Sindicato en Las Caldas el próximo día 9.

## INFORMACION DE GIJON

## Hoy dan comienzo los ejercicios para cubrir seis plazas de taquígrafos-mecanógrafos en el Ayuntamiento

### LOS TAQUIGRAFOS MUNICIPALES

Hoy, a las ocho de la mañana, comenzarán en el Ayuntamiento los ejercicios para cubrir seis plazas de taquígrafos mecanógrafos municipales y los ejercicios serán públicos.

### EL ALUMBRADO EN LOS BARRIOS

Se ha presentado una instancia en el Ayuntamiento, exponiendo la urgente necesidad de dotar de alumbrado la zona comprendida entre el alto de Pumarín—cruce de Tremafies—y la cuesta de Rocés, donde se carece actualmente de tan indispensable servicio. La instancia pasó a informe de la Comisión de Alumbrado.

### EL PRESUPUESTO EXTRAORDINARIO

Fue enviado al "Boletín Oficial" de la provincia el anuncio correspondiente a la aprobación del presupuesto extraordinario de 158.000 pesetas para el alumbrado extraordinario del Muro de San Lorenzo y Plaza de Galán.

### UNA NOTICIA FALSA

Había dicho un periódico local que los vecinos del barrio de Carballinos y los de Agueda y Peñafiel

Isabel Valdés Álvarez, que ayer se encontraba en estado comatoso, dispondiendo el Juzgado su ingreso en el Hospital, siendo trasladada por Paz y Caridad. La anciana había quedado tirada en la carretera, don más tarde la encontraron sus familiares.

Se busca al inhumano conductor del carro, que dejó abandonada a la pobre anciana.

### AGRESOR DETENIDO

La guardia civil de Jove, detuvo y puso a disposición del Juzgado a José Rodríguez, conocido por "El Avileño", que anteayer hirió a Casimiro Toyos Ace, en el Museo, dándole dos puñaladas en el brazo izquierdo, que seguramente habrá necesidad de amputarle.

### POR SETENTA CENTIMOS

Trinidad Rodríguez, vecina de la calle de María Teresa, se ofreció días pasados a un guardia municipal para traerle una cajetilla de cerro setenta, porque los estancos estaban cerrados y no volvió ni con la cajetilla ni con los setenta céntimos, por lo que ayer fue detenida.

## La Permanente

### Es nuestra especialidad

Nos dedicamos exclusivamente al mejor sistema, aplicando los auténticos «cachets Eujéne» con las modernas máquinas, rápidas y confortables.

## Salón Niní

Pl. Palacio Valdés, 13

### OVIEDO

Trabajos selectos  
Precios económicos  
Garantía absoluta  
ONDULACIONES-CORTE  
DEPILACION-MANICURA, etc.

### Sensible desgracia

## Resulta gravemente herido al caerse de un cerezal

(De nuestro corresponsal en Siero)

En el pueblo de Vega de Poja se ha registrado una sensible desgracia, de la que fue víctima el estimado vecino Francisco Martínez. Se hallaba éste encaramado en un cerezal, recogiendo el fruto, cuando perdió el equilibrio y cayó a tierra, sufriendo una gravísima lesión.

Se dice que resultó con la fractura de la columna vertebral.

Se le trasladó al Hospital provincial.

### ANUNCIESE EN

## "La Voz de Asturias"



## SERVICIOS DESDE EL NORTE DE ESPAÑA

### A CUBA Y MEJICO

La lujosa motonave de doble hélice

### "ORINOCO"

saldrá el 21 de Julio de Santander y Gijón y el 22 de Julio de La Coruña y Vigo, admitiendo pasajeros de las clases 1.ª, Turista y 3.ª para

### Habana, Veracruz y Tampico

### A AMÉRICA CENTRAL

El 25 de Agosto saldrá de Bilbao, en su segundo viaje, la nueva motonave de dos hélices

### "CARIBIA"

con destino a BARBADOS, TRINIDAD, LA GUAYRÁ, PUERTO CABELLO, CURACAO, PUERTO COLOMBIA, CARTAGENA, CRISTOBAL, PUERTO LIMON y PUERTO BARRIOS, para los que admite pasajeros de 1.ª y 2.ª y Turista.

### A AMÉRICA DEL SUR

El 25 de Julio saldrá del puerto de VIGO el moderno transatlántico

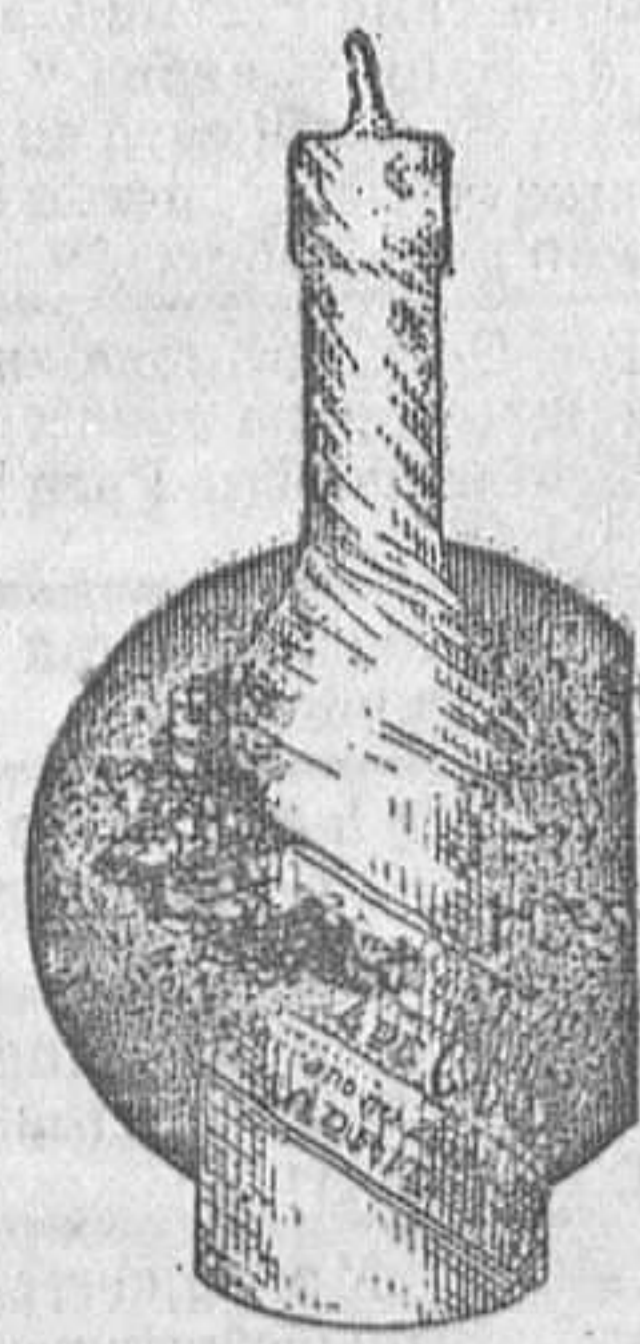
### GENERAL ARTIGAS

con destino a Rio de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES, para cuyos puertos admite pasajeros de clase intermedia y 3.ª camarotes y ordinaria.

Para toda clase de informes y pasajes dirigirse a la AGENCIA DE LA HAMBURG-AMERIKA LINIE en GIJON, calle del Marqués de San Esteban, 20, entresuelo. Apartado de Correos 44.—Telegramas «HAPAG». Teléfono 11-19.

## en verano....

...aumentan considerablemente las enfermedades del ESTOMAGO e INTESTINOS, por el abuso de frutas, verdes o pasadas, por la leche y otros alimentos que se descomponen fácilmente a causa del calor, y muy principalmente por las BEBIDAS FRIAS, que tanto se consumen. El Elixir Sáiz de Carlos produce efectos maravillosos en todos estos casos, siendo inofensivo su uso en adultos y en niños en todas sus edades.



ELIXIR  
ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS



AYER, EN LA AUDIENCIA

**El Jurado de Siero dictó veredicto de inculpabilidad en una causa por homicidio, pero a petición del Fiscal habrá de celebrarse la vista ante nuevos jurados**

**POR HOMICIDIO**

Se celebró ayer ante el Jurado de Siero la vista de la causa seguida contra los procesados Alvaro Ordiz y su cuñado Celestino Menéndez.

Ocupaba el sitio de la acusación particular el señor Suárez y estaba encargado de la defensa el letrado don Alfonso Muñoz de Diego.

Según el Fiscal el día 24 de Marzo del año pasado, día en que se celebraba la festividad del Jueves Santo, se encontraron en una taberna de Rosellón el procesado Alvaro Ordiz y su cuñado Celestino Menéndez. Llegó más tarde el interfecto Adolfo López Prada, acompañado de otros amigos, todos vecinos de La Mudrera.

Allí se estuvieron divirtiendo y

**¡Excursionistas!**

Evitais Jaquecas, Neuralgias, etc., llevando un sobre tableta OKAL. Eficaz contra todos los dolores. Jamás perjudica. Sobre de dos tabletas 0,40, de una 0,25

después se fueron a cortejar. Como a la hora salían de la casa donde hubieran estado y se encontraron con los procesados, que le emprendieron a puñaladas con ellos, causándole al Adolfo varias lesiones que le ocasionaron la muerte y al Secundino García, que le acompañaba, dos heridas que tardaron en curar más de los treinta días.

**DECLARARÁN LOS PROCESADOS**

El primero que declaró fue Alvaro Ordiz, que dice ser minero y no haber sido procesado ninguna vez.

Declara que el día de autos se encontraba con su cuñado Celestino en la taberna de Francisco Sánchez cuando llegaron Secundino García y Adolfo López; que Secundino comenzó a recitar un monólogo porque era aficionado al teatro, pero cuyo monólogo envolvía unas indirectas para el que declara porque se decía de su mujer, llegando a decir que era una mujer fácil a todos. Nada dijo el procesado y así terminó el asunto de la taberna.

El Fiscal le pregunta si no tenía resentimientos con Adolfo y con Secundino, contestando el procesado que resentimientos no, pero que en la mina le molestaba mucho con ese asunto de su mujer.

Continúa declarando que el interfecto y sus acompañantes salieron de la taberna y que más tarde se encontraron cuando regresaban de casa de una tal Raimuda y al verlos se preparó porque como había sido amenazado tenía miedo que le agredieran.

Adolfo y Secundino traían unas pistolas con las que golpearon al que declara; entonces fué cuando sacó la navaja y se defendió.

Asegura que Celestino no estaba allí y que nada supo hasta después de ocurridos los hechos.

Dicen todos, uno pega amigo no con palo ni cola, en asiento en aquellas amplias terrazas o en el césped de aquellas hermosas camperas deseando se prolongue el día, dominando el más hermoso paisaje de Asturias, respirando a todo pulmón, haciendo guerra al calor y desafiando el no temer el rigor del invierno, en el mejor recreo de Asturias, PARK OVETENSE. Alto de Buenavista

**RESTAURANT-MERENDERO**

**EL SEÑOR DON DOMINGO LÓPEZ LOPEZ**

Falleció el día 25 de Junio de 1933 a los 44 años de edad

En Cangas de Onís, víctima de accidente de trabajo D. E. P.

Su esposa doña Nieves González; su madre doña Josefa López; madre política doña Carmen Roza; hermanos Andrés, Gaspar y María Antonia; hermanos políticos don Belarmino, doña Herminia, doña Trinidad, doña Amparo y doña Gloria; primos, sobrinos y demás familia.

Ruegan a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán en Cangas de Onís, el día 5 de Julio a las once y media de la mañana por lo que les quedarán muy agradecidos.

El entierro se celebró el día 26 de Junio.

señalarse para el próximo cuatrimestre.

El juicio terminó a las nueve de la noche.

A presenciar las sesiones del juicio asistió muchísimo público.

**SEÑALAMIENTOS PARA HOY**

Oviedo.—Contra Francisco González García, Honorio López López y Encarnación Fidalgo Fernández, por disparo y lesiones. Abogados, señores Moutas y Martínez; procuradores, señores Tamés y Herrero.

Mieres.—Contra José María Redondo Suardiaz y Pedro Martínez Diguell, por robo. Abogados, señores Lucio Suenpérez y Martínez; procuradores, señores Casariego y Martínez.

Castropol.—Contra Diego Rivas Taboada, por robo. Abogado, señor Pumares; procurador, señor Casariego.

**SALA DE LO CIVIL**

Oviedo.—Don José Alfonso García con don Ramón González Álvarez, sobre servidumbre y otros extremos. Procuradores, Sres. I. Fern. Álvarez y Casariego. Ponente, señor Obeso.

**SENTENCIA**

Cangas del Narcea.—Condenando a Veteranio Fernández González, por dos delitos de hurto, a seis meses de arresto mayor por cada uno; a Edelmiro Araujo, por los mismos delitos, a dos meses y un día Nieto, por encubridor de dichos delitos, a 125 pesetas de multa por cada uno.

**Sucesos locales**

**LE ATROPELLA UNA BICICLETA**

El niño Cesáreo Balboa, de seis años, vecino del Campo de los Patos, fué asistido en la Casa de Socorro de ligeras erosiones en el pómulo izquierdo, causadas por una bicicleta.

**UNA EXHIBICION EXTRAÑA**

Tras un cierre metálico de un comercio de la calle de Fruela, estaba ayer, momentos antes de abrir el comercio, un sujeto que blandía una estaca. Los muchachos que se acercaron de la presencia de aquel extravagante enjaulado sospecharon si se trataría de algún pallequete, avisaron al guardia de la calle que acudió presuroso al lugar que los chicos le indicaron, y cuando se hallaba cerca, el desconocido huyó, abandonando la estaca en el mismo lugar en que se hallaba.

Los dueños del establecimiento hicieron un registro en su interior, pero pudieron comprobar que nada faltaba.

**HERIDO EN AGRESION**

Cerca de la estación del Norte rieron ayer por la tarde, por cuestiones de oficio dos mozos de equipajes, Silvestre Fernández Iglesias de 62 años de edad, y un tal Zacarías. Silvestre tuvo que curarse en la Casa de Socorro de una herida en la región occipital, de carácter leve, salvo complicaciones.

**LA CASA QUE FUE CLAUSURADA POR TENER MALA NOTA**

Para deshacer el equívoco que ha provocado la nota facilitada por la Comisaría, con gusto aclaramos hoy la noticia dada ayer sobre la clausura, por disposición gubernativa de la casa número 20 del Postigo Alto, en el sentido de que la "Casa Consuelo", nombre que lleva una acreditadísima tienda de comestibles de estos populosos barrios, no es la tal casa clausurada y sí el "chigre" de antiguo conocido por "El Cuartelón", el cual afirma las autoridades es refugio de mancebos y de jóvenes de mala nota, y a cuya dueña llaman Consuelo.

**Ayer nuestros precios significaban un beneficio para usted... Hoy nuestra oferta representa esto y bastante más...**

Suponen una doble economía de tiempo y dinero por que.... con unos minutos tan solo que Vd. puede distraer efectuando una compra en nuestra casa, tiene derecho a uno de los regalos que reseñamos al pie de nuestra lista:

	Pesetas
Trajes confeccionados para caballero, lanilla superior dibujos novedad, todos los tamaños a	18,00
Pantalones confeccionados para caballero a	6,00
Trajes para niño, de paño superior y dril otomán, gran saldo desde	6,00
Cortes de traje de paño extra a	18,00
Mantelerías para comida, crepé superior, bordados muy finos a	12,00
Camisas caballero, crepé jumel, artículo de gran novedad, manga larga a	4,50
Céiro superior para camisas, metro a	1,00
Juegos de cama camera, retorta semi-hilo bonitos bordados a	12,00
Sueters señora, estambre punto fino gran surtido en colores a	4,00
Popelín especial para ropa interior, metro a	1,25
Rica tela blanca, pieza para 6 sábanas	31,50
id id id para almohadas etc. pieza	10,00
Rica tela blanca Buitre pieza de 20 metros	28,00
Blusas señora, tricot seda, forma y dibujos novedad a	2,25
Creopón seda dibujo corte de vestido	6,00
Lanas lisas id id	4,50
Calzoncillos Caballero cortos tela suave gran resultado a	2,25

Durante este mes, además de las grandes rebajas que hacemos en todos los artículos por fin de temporada, regalamos a todo comprador que haga una compra por valor de 15 pesetas un precioso cubierto de mesa, de alpaca inalterable, y al que compre 30 pesetas, un soberbio par de tijeras de acero inoxidable para costura,

**Almacenes "LOS CHICOS"**

FRUELA, 1 - OVIEDO

**De Sociedad VIAJES**

Salieron para sus posesiones de Las Caldas a pasar la temporada, los señores marqueses de Santa Cruz.

—Regresó de Madrid nuestro estimado amigo don Antonio de Castro.

—Para Luanco, y de veraneo, salió la distinguida señora viuda de Angüelles (don Amancio), acompañada de sus hijos, estimados amigos nuestros.

—Regresó de Barcelona y Madrid el destacado comerciante vicense y distinguido amigo nuestro don Luis Botas.

—A posesionarse de su nuevo destino, salió para Madrid el coronel que fué del Regimiento número 3, don Manuel González Villamil.

—De Toledo regresó el coronel del Tercio de la Guardia civil, don Juan Díaz Carmona, acompañado de su distinguida esposa, que pasará una temporada en Asturias, de la cual se propone visitar lo más importante y panorámico.

—Del Balneario de Cestona, regresó a esta capital la distinguida señora doña María Eced.

**En la Diputación ACUERDOS DE LA COMISION GESTORA**

Se acordó aprobar la variación del último trozo de la carretera de Entrego a Bimenes, de acuerdo con los Ayuntamientos interesados.

**UN CAMINO QUE NO PUEDE SER COMENZADO**

Al Ayuntamiento de Llanes, que no se puede iniciar, con la subvención del Estado, los caminos vecinales de Montoria a la carretera de Torrelavega.

**APROBACION DE LIQUIDACIONES**

Se aprueba la liquidación del camino vecinal de Celorio a la carretera de Bricia a Niembro, por el importe de diez mil novecientos noventa pesetas.

Se aprueba la cuenta del camino de Gera a Puelo, importante dos mil doscientas pesetas y que pase a la ordenación de pagos.

La de gastos habidos en automóviles y maquinaria, por ocho mil doscientas cincuenta pesetas. La presentada por don Leoncio del Valle, por suministros.

**RICHARD OPTICA**  
OP. República, 10



EL NIÑO

**Manuel Martínez Alonso**

Subió al Cielo en Oviedo el día 30 de Junio de 1933 a las nueve de la noche, a los cuatro años de edad D. O. M.

Sus desconsolados padres don Laureano Martínez y doña Concepción Alonso; hermanos María Luisa, Angel, Julia, Angela y Laureano; abuela paterna doña Carlota Fernández; tíos, primos y demás parientes.

Suplican a sus amistades se dignen asistir a la conducción del cadáver, acto que tendrá lugar hoy sábado, a las seis de la tarde, desde la casa mortuoria, Olivares (La Campa), al cementerio de San Pedro de los Arcos, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.

**Compañías Francesas Chargeurs Reunis y Sub-Atlantique**

Para BRASIL-PLATA

12 Julio . . . . . FORMOSE

13 Agosto. . . . . MASSILIA

«Massilia» 3.ª clase Ptas. 617,70

«Formose» 3.ª clase Ptas. 557,70

**Cie. GENERALE TRANSATLANTIQUE**

Para NUEVA YORK, directo:

10 Julio . . . . . ROCHAMBEAU

3.ª clase para emigrantes españoles, Ptas. 552,70 e impuesto americano Para los demás pasajeros, Dólares 72 e impuestos.

Para HAITI, SAN JUAN DE PUERTO RICO, SANTO DOMINGO y SANTIAGO DE CUBA, directo.

3 Julio. . . . . CARIMARE

Admitiendo carga y pasajeros de clase única e intermedia.

Para más informes:

**ANTONIO CONDE, HIJOS - VIGO**



## NOTAS DEL DIA

### ¿Comercio... ¿para qué?

Que tarde o temprano había de llegarse a situaciones como la de la detención del Comité ejecutivo de las entidades mercantiles de Uso y Vestido del comercio de Madrid, era cosa fácil de presumir. Como se sabe, el ministro del Trabajo dictó unas bases de remuneración del personal de dependientes que los patronos consideraron imposibles de llevar a la práctica. Si ya el comercio se desenvuelve muy malamente, hasta el punto de que el espectáculo diario es el de establecimientos que se cierran, comerciantes que suspenden pagos o devuelven letras, si nadie puede con las cargas que afectan al negocio, ¿cómo vamos a elevar los sueldos hasta límites suicidas?—se preguntaban los patronos.

Consecuentes éstos con su criterio, el Comité ejecutivo de la entidad dirigió una circular a sus asociados ordenándoles que el día 30 de junio (ayer), liquidaran con sus dependientes con arreglo a las bases de 1931, y despidieran sin indemnización al personal que se negara a cobrar en esa forma. La Dirección General de Seguridad, estimando delictiva dicha circular, que tampoco había sido presentada oportunamente a la autoridad, ordenó detener al Comité ejecutivo y clausuró los locales del Círculo de la Unión Mercantil.

Estos son los hechos. Nosotros no sabemos si, efectivamente, en las órdenes dadas por el Comité ejecutivo a sus asociados hay o no materia delictiva; lo que sí sabemos, y en esto ha coincidido toda la prensa, la gubernamental y la de la acera de enfrente, es que las bases son absolutamente impracticables, por la única y geodéica razón de que de donde no hay, nada puede salir.

Es muy fácil dictar bases desde el ministerio del Trabajo, como si el país nadase en la abundancia. Es un modo de decir "¡Allá va eso!", luego, ya se arreglarán los interesados. Y lo que luego se ve es que los interesados no sólo no se arreglan, sino que lo que hacen es alargar las distancias y mirarse como enemigos, en lugar de sentirse unidos como defensores del negocio de que unos y otros viven.

Pero con ser esto grave, mucho más lo ha sido el acto celebrado por la Asamblea General de Dependientes en la Casa del Pueblo de Madrid. En el acto habló un líder socialista (¡cómo no!), el diputado De Francisco. Y ¿qué dijo? Pues nada más que esto: "lo que nosotros deseamos sencillamente es que desaparezca el comercio; pues el que desaparezca no tiene importancia ninguna. Es precisamente lo que perseguimos y es conveniente que lo sepan ellos."

Suponemos que ante estas manifestaciones los dependientes que darían trullatos. ¡Pues sí que era un consuelo! Pedían aumento de sueldo y les sale De Francisco con que los socialistas son partidarios de que el comercio desaparezca, que es lo mismo que mandar a la dependencia a comer hierba al campo. Bueno; pues a pesar de todo, las ovaciones de los dependientes fueron estruendosas. Pero, por si acaso, los dependientes que no son tontos, por lo que pudiera tronar acordaron aceptar los jornales antiguos y dejar el pleito en manos de las autoridades.

Por lo demás, la tesis de De Francisco es magistral. He aquí sus mismas palabras: "Lo que nosotros deseamos es que desaparezca el comercio. Si muriese la industria, que representa la producción de las cosas necesarias al hombre, se plantearía un conflicto grave; pero que desaparezca quien comercia con ellas, no tiene importancia alguna. Es precisamente lo que perseguimos, y es conveniente que lo sepan ellos."

Con tesis semejante, ya estamos viendo a quien necesite un quintal de carbón marcharse a buscarlo a las bocaminas de Langreo, y a quien tenga los zapatos hambrientos correr por un par hasta Palma de Mallorca, y a quien quiera tomar una taza de café con leche, irse a ordeñar la vaca a los montes de Teverga y luego embarcar en un crucero para trasladarse a la China y traerse el puñadito de café.

¡Y son estos los hombres que aspiran a gobernarnos! ¡Los que desean hacer de España una enorme Cooperativa, a la moda rusa... para volver a lo que ha vuelto Rusia, a autorizar el comercio privado! ¡Y es que, puestos a imitar, somos magníficos! ¡Sólo imitamos los desastres!

## GOBIERNO CIVIL

### CONFLICTO SOLUCIONADO

Por la mañana recibió el Gobernador visitas de particulares, y otras de escaso interés informativo. Nos dijo que tenía noticias de haber sido aceptada la fórmula propuesta por él en el conflicto del "Abando" y como consecuencia la tripulación retiraba el recurso ante el Jurado Mixto, quedando definitivamente terminado este asunto.

### UNA REUNION

Bajo la presidencia del gobernador se reunieron ayer los comisionados obreros de Llanes y los representantes de la Administración pública, para tratar de las peticiones formuladas por los trabajadores en cuanto al incremento de las obras del Estado.

Después de una laboriosa discusión, el gobernador presentó una fórmula, llegándose a un acuerdo y habiéndose alejado por tanto el peligro de la huelga general.

## LA SITUACION EN LA FELGUERA

### Hoy será entregada la fórmula de la empresa a los obreros

(De nuestro corresponsal)

Por conducto autorizado sabemos que el Consejo de Administración de la Sociedad Duro-Felguera, propietaria de la Fábrica metalúrgica, enviará hoy desde Madrid la anunciada fórmula, que será entregada a los obreros huelguistas, lo que probablemente se hará en el mismo día de hoy sábado.

También se espera para el lunes próximo el regreso de su viaje a Madrid del director y subdirector, respectivamente, de dicha industria metalúrgica, señores Lúcio y Cabrera.

Tratamos de averiguar algo en rela-

ción con el contenido de la fórmula que ahora propone la empresa; pero nuestros intentos en tal sentido fracasaron por la reserva en que se encerraron aquellas personas que pueden estar al corriente de lo que piensan los elementos directores de la importante industria. Pero de todos modos puede decirse que en el pueblo ha vuelto a renacer la esperanza ante el hecho de que las negociaciones, ante las cuales se cree que ha de ser realidad venturosa e inmediata la solución del viejo y grave conflicto. Que es el deseo de todos los langreños.

### Una gestión del señor Codina La finca de Rubín y la Estación pecuaria provincial

Ayer hemos tenido el gusto de saludar al Inspector general de Ganadería, señor Rof Codina, y al Jefe del Negociado de la Dirección general, don Santiago Enriquez.

Hablamos unos momentos de la labor que se propone realizar en orden a la mejora ganadera de la provincia, y recayó la conversación sobre la traida y llevada finca de Rubín, para Estación Pecuaria Provincial.

El señor Codina, con el que estaban el Inspector pecuario provincial señor Lorenzo y el director del Matadero municipal señor Calvo estaba conforme con que en el expediente de cesión de esa finca hubiese obstáculos que no estribaban en el ministerio de Agricultura, y nos dió palabra de que el asunto sería tomado por él con el mayor interés, nada de palabras, y vería de resucitarlo en cuanto llegase a Madrid, para que las legítimas aspiraciones de Asturias cristalizaran de una vez.

Se intentará vencer todos los obstáculos y poner en claro todos los inconvenientes, para que no se aplase indefinidamente este asunto, en el que ha cifrado esperanzas Oviedo y por tanto ya entró en la categoría de compromiso.

Hay que agradecer al señor Rof Codina el interés que ofrece tomarse por Asturias, y no seremos nosotros los últimos en manifestarle ese agradecimiento.

En cuanto a la ganadería, no quiere decir nada, porque de sobra sabe todo el mundo la importancia ganadera de nuestra región, y en impulsarla deben de poner todos empeño.

## Radio Asturias

E, A. J. 19.- (268 metros)

Programa para hoy sábado:

A las 14: emisión de sobremesa. Música variada.

A las 14,30: noticias de Prensa.

A las 19,30: emisión dedicada a los señores socios de Oviedo. Discos solicitados por los mismos durante la semana.

A las 21: cierre.

## COMENTARIO

### Guerra civil religiosa

Por MIGUEL DE UNAMUNO

Vamos a ver si logramos hacer algunas consideraciones objetivas —lo que se llama así— respecto a la guerra civil religiosa que está erigiéndose y entenebriéndose a nuestra pobre España. Porque es evidente que hay una guerra civil religiosa. Civil, pero no civilizada. Y tratamos de verla fuera de uno y otro partido y hasta enfrente de ellos.

Cuando advino el nuevo régimen, por un acto casi mágico, por unas elecciones municipales que fueron una sorpresa para todos, y no menor para los que aparecieron vencedores, los católicos españoles creían tener mucha más fuerza que la que realmente tenían, se creían una mayoría abrumadora, contando sin duda con la masa inconsciente de los bautizados que no tienen fe ni fidelidad alguna. Y aún a pesar de creer equivocadamente que tenían más fuerza que la que tenían cuando llegaron a las elecciones de diputados a las Constituyentes se acoquinaron, no supieron organizarse y no obtuvieron ni con mucho siquiera la parte que les correspondía. Verdad es que luego y al sentirse perseguidos y vejados por el Parlamento y por el Gobierno han reaccionado y hasta han logrado adquirir más fuerza que cuando creían tenerla mucho mayor que tenían.

Y si los católicos creían tener más fuerza que tenían, si se creían mayoría, los anticatólicos —hay que llamarlos por su nombre— les creían a aquellos con mucha menos fuerza de la que en realidad tenían. Ni contaban tampoco con que el sistema de persecución sectaria y vejatoria había de ganarles la simpatía y el apoyo de elementos que no siendo católicos, y muchos de ellos ni deistas siquiera, se ponían, sin embargo, al lado de aquellos a quienes creen perseguidos y vejados, elementos genuinamente liberales. Y esto nos recuerda lo de aquel liberal, acatólico y hasta agnóstico a quien como le dijieran: "¡pero usted es un católico!", replicó: "no, yo soy un anti-anti-católico, que no es lo mismo".

Estos dos errores respecto a sus propias fuerzas, creyendo los católicos tenerlas, mayores que tenían y los anticatólicos lo mismo y no dándose cuenta estos segundos del modo de reaccionar de lo que a este respecto podría llamarse masa neutral, ha traído la repartición actual de fuerzas, pues mientras los anticatólicos no han ganado fuerza alguna nueva con sus campañas revolucionarias los católicos se han ganado aliados, si quiera circunstanciales, ya que no correligionarios. Cierzo es que han logrado los católicos enervar a no pocos tibios, pero conversos, lo que se llama equivocaciones, no creo que hayan logrado. Como no sea conversaciones políticas o literarias, que es peor.

Cuando se habla de esto con alguno de esos edicentes revolucionarios que no han perdido la clara visión de la realidad reconocen este actual estado de cosas, y lo que llaman reacción, pero enseñada acuden a ciertos socorridos tópicos, entre ellos a la influencia de las mujeres, y se lamentan de que en la Constitución se les concediese voto.

Eso de que la mujer española sea clerical, como dicen los cuidados, y esté sometida al director espiritual o siquiera confesor es uno de tantos tópicos que habría que revisar cuidadosamente. Y que lo repiten no pocos maridos que ni conocen a los confesores de sus mujeres ni conocen tampoco a estas. La mujer —y creemos que no sólo la española— es más conservadora que el hombre, lo que no quiere decir clerical; siente más el sentimiento de la continuidad, de la tradición, del orden. Y en cuanto a que se deje manejar por el director espiritual de su conciencia religiosa habría mucho que hablar y si no es ella la que en cierto modo le maneja y hace que le mande aquello que quiere ser mandada. Basta recordar a Santa Teresa y como digna a sus directores. A lo que hay que añadir que la mujer es mucho menos rebafega que el hombre. Y que cuando les llegue el momento de votar en masa no

dejarán que las infuñan y apioleten sus confesores si no que ellas sabrán organizarse en favor de una o de otra tendencia. De una tendencia conservadora, es muy de creer, pero no por eso clerical y ni específicamente católica.

Un caso como otros. Conocemos una villa industrial donde la casi totalidad de los obreros se dicen y se creen socialistas y por ende anticlericales. En esa villa hay unas escuelas (primarias) regidas por un Orden religioso y a las que acuden casi todos los hijos de esos obreros con gran contentamiento de sus madres que estiman que en esas escuelas están mejor atendidos que en las del Estado que son, además, insuficientes. Pues bien; si cuando llegue ese disparatado plazo para la sustitución de la enseñanza dada por religiosos se pretende que se cierren esas escuelas y vayan los niños a otras improvisadas y deficientes o vayan a la calle, habrá que ver como se pondrán las madres de esos niños, mujeres de esos obreros socialistas, socialistas como ellos y que ni oyen misa ni van a comulgar. Y arrastrarán en su protesta a sus maridos haciéndoles ver que nada tiene que ver el socialismo con esa monserga que llaman la enseñanza laica. Y es que la mujer que tiene más que el hombre el sentido de la continuidad y de la tradición de la familia no se paga de esas variedades sectarias. Aparte de que no pocas mujeres, sobre todo en la clase media, en la pequeña burguesía, en el mundillo de los funcionarios modestos, sienten que esa animadversión de sus maridos, no ha sabido ganarlas y a las veces ni respetarlas. ¡La de mujeres que hay que buscan en la Iglesia, y aún sin fe, una libertad y sobre todo una dignidad, una consideración, que en su hogar no encuentran!

Y dejando a un lado a las mujeres cabe decir que cuando los cuidados anticlericales hablan de regiones o localidades manejadas por el clero—secular o regular—no suelen percatarse de que no es el clero el que lo maneja si no que es el órgano de expresión de lo que esas regiones o localidades sienten por sí, democrática y laicamente. Y como de esto tenemos escrito en nuestra novela histórica "Paz en la guerra", refiriéndonos a la última guerra civil carlista enviamos allá al lector.

Guerra civil carlista. ¡La carlistada de 1873 a 1876! Aquella de que siendo niño, fué testigo el que esto escribe. Y aquella guerra civil que le formó su conciencia liberal, no era una guerra civil religiosa como la de ahora. Ni de una parte ni de otra la pasión religiosa y la antireligiosa estaban tan enconadas y tan entenebrecidas como ahora. En uno y en otro bando había más sentido de continuidad histórica, de honda tradición, de verdadero laicismo religioso. Y que ahora no se nos venga ningún mentecato preguntando a qué bando pertenece el autor de estas consideraciones. ¡Al vado o a la puente!, dirá. Y diremos: ni al uno ni a la otra, si no a la corriente viva de la historia que no cortan ni vado ni puente.

(Prohibida la reproducción.)

### ¡Ya llegó la alegría! Esta noche debuta el Gran Circo Feijoo

Para esta noche, a las diez y media, está anunciado el debut de la gran Compañía Internacional del Circo Feijoo, instalado como en años anteriores en el Campo del Hospicio.

Figura en la Compañía toda la gama circense, con atracciones que este invierno han triunfado en las pistas de París, Barcelona y Madrid.

Los formidables clowns Alex y Filip, éste con su finísimo repertorio de excéntrico musical. Y tantas y notables atracciones que estamos seguros de que el éxito, tan justo como grande, acompañará a los artistas del Circo Feijoo.

Para mañana domingo se anuncian tres funciones: infantil, a las 4,30; y a las 7,30 y 10,30, con importantes debuts.



EXCURSIONES ESCOLARES.—Los alumnos de la escuela de Villanueva de Teverga que con su maestro y algunos vecinos visitaron recientemente nuestros talleres.

LEED SIEMPRE

## La Voz de Asturias